

國家文化藝術基金會

越南文化組織發展概況調查報告

報告撰寫人：吳書嫻

目錄

第一章 緒論	5
壹、越南文化藝術發展概述.....	5
貳、研究調查方法.....	6
參、研究流程.....	7
肆、章節安排.....	9
第二章 越南藝文相關公私立機構與組織	11
壹、越南藝文事務主管機關.....	11
貳、越南中央、地方藝術文化機構系統.....	20
參、越南官方藝術文化培訓系統.....	29
肆、私營文化機構.....	35
第三章 越南藝文類相關國際合作	42
壹、與俄羅斯的國際合作.....	42
貳、與中國的國際合作.....	43
參、與法國的國際合作.....	45
肆、與德國的國際合作.....	46
伍、與日本的國際合作.....	48
陸、與韓國的國際合作.....	49
柒、與英國的國際合作.....	49
第四章 越南近期藝文發展政策與法規	53
壹、越南藝術文化政策發展.....	53
貳、越南文化發展計劃.....	57
參、相關措施與補助.....	60
第五章 政策建議與結論	62

壹、國家在藝術文化領域的角色.....	62
貳、越南未來藝術發展之前瞻文化發展計劃.....	65
參、台越藝文合作契機與結論.....	67

圖表附錄

圖一 本計劃研究流程表.....	7
圖二 本計劃研究議題概分圖.....	8
圖三 MOCST 部長與副部長職責分配圖.....	13
圖四 反射印象：梵谷作品展.....	17
圖五 2015 年越南建國 70 年紀念日繪畫比賽入選作品.....	25
圖六 紀念邊防防衛隊 60 週年紀念及宣傳該部為主題的繪畫比賽.....	26
圖七 奠邊府戰役 65 週年紀念(一).....	26
圖八 奠邊府戰役 65 週年紀念(二).....	27
圖九 2019 年文化生活建設雜誌封面.....	27
圖十 軍隊文化藝術大學之組織架構.....	31
圖十一 家鄉歌聲社團的社員表演.....	36
圖十二 藝人紅雲在富潤劇院的表演.....	37
圖十三 「Hai Phượng」在美國上映的廣告畫面.....	38
圖十四 越南私營藝術機構與組織.....	40
圖十五 俄羅斯十月革命 100 週年和中央黨委會成立 60 週年紀念畫展.....	41
圖十六 山水相連友誼長存.....	43
圖十七 藝術家駐場計劃-西貢別墅.....	45
圖十八 越南互助計劃得獎作品.....	46
圖十九 藝術家 Snežana Golubović 與 Le Brothers.....	47
圖二十 東海主權宣傳海報.....	62
表一 文化、體育與旅遊部組織架構.....	14
表二 文化、體育與旅遊部下設之其他機構.....	15

表三 2017 年度展覽與表演藝術統計.....	16
表四 2017 年度國際合作統計.....	16
表五 2017 年度藝文產品進出口統計.....	17
表六 越南文學藝術協會之不同專業分會.....	18
表七 文化研究所的組織架構.....	20
表八 VICAS 2016 至 2018 年對外合作關係.....	22
表九 台灣與 VICAS 的合作活動.....	24
表十 河內文化大學 14 個培訓科系.....	29
表十一 胡志明市文化大學的培訓科系.....	30
表十二 軍隊文化藝術大學之培訓科系.....	31
表十三 胡志明市文化藝術大專學校之科系.....	32
表十四 中央藝術師範大學之培訓規模.....	33
表十五 河內戲劇及電影大學的教學部門與直屬組織.....	34
表十六 文化相關法律法規.....	54
表十七 文化目標和文化運動計劃.....	54
表十八 各項藝文發展預期計畫.....	59
表十九 實施 2020 年越南文化產業發展至 2030 年戰略具體計畫.....	60

第一章 緒論¹

壹、越南文化藝術發展概述

若從地理位置而言，越南文化藝術的發展主要是受到區域內與區域外因素相互影響形塑而成。區域內因素可以統合為占婆文化、印度教、中國文化及其他東南亞國家；區域外因素則是受到法國、美國等西方文化所影響。

在區域內因素來說，占婆文化與印度教的融合起源於十五世紀下半葉高棉時期，當時越南的地理位置是南方絲綢海上貿易路線的中繼站，連接著中國、東南亞、印度與地中海地區。占婆文化與印度教影響著越南雕刻藝術的發展，在越南中部峴港的占婆雕塑博物館（Museum of Cham Sculpture）收集了 300 多件的雕塑與浮雕，其中收藏著名的 TràKiệu 舞者。²

在越南整個歷史發展中，中國的政治權力與文化影響一直是長期存在且具有深刻的影響力，越南藝術文化是建立在中國文化的基礎之上，中國的儒家文化、道教文化、佛教文化、統治與菁英階層的語言、國家官員的考試制度與行政管理模式都受到中國影響。隨著中國對越南的統治地位提高，印度教文化對越南文化藝術的影響逐漸處於邊陲地位。在陳朝時期是越南音樂、藝術、建築蓬勃發展的階段。陳朝時期常見的樂器是由青銅圓鼓，聲音清晰純淨，較常在王室宴會與儀式上使用，也有一些樂器包含：二弦琴與七弦琴等。在建築上，陳朝宮殿與皇家陵墓延續著李朝的設計與工法，平山塔（Tháp Bình Sơn）仍保留至今，由紅土所蓋成，有著蓮花、龍、獅子的裝飾；Tay Do 宮殿是一個長 9 公里、寬 7 公里，高 6 尺長的宮殿，其中的宮門是一座重達十六噸的石頭所蓋成，說明陳朝當時的建築工藝已到達很高的水準。阮朝是越南最後一個統治王朝，皇室對音樂與舞蹈的鼓勵，使得越南表演藝術在此階段開始萌芽，至全盛時期的陶瓷、音樂、舞蹈上有相當高的發展水準。不過，阮朝後期因政權不穩定，讓藝術發展經歷了長期

¹ 作者感謝政治大學東亞研究所阮功松先生在越南文翻譯與字句校對上的協助。

² 大勒占婆雕刻博物館官網，<http://chammuseum.vn/en>。

間的衰落。

區域外的因素則包含法國與美國等西方文化的影響，也揭起越南現代藝術的開端。在十九世紀初，越南藝術受到法國風格的影響，在許多大城市如河內與胡志明市皆有相當蓬勃的發展。二十世紀初，法國殖民時期，建立了許多藝術機構，譬如印度支那藝術學院（*École Supérieure des Beaux Arts de l'Indochine*）；同時，也有許多現代越南藝術家學習法國傳統技術，如絲綢、漆器等，特別是油畫的發展上呈現出現實與印象派風格，融合出東西方文化交錯的獨特風格。

1945 年至 1954 年間，北越由社會主義政權所領導，而南越則由西方國家，特別是美國扶持的政權。政治對藝術發展的影響，使得南北越藝術文化呈現兩個相當不同的面向。在南越藝術發展上，接受了西方文化特別是美國的影響；而北越的藝術家則受到蘇聯、中國，乃至於為北越政權的革命事業所服務。在北越，藝術本身的發展不太重要，如何展現社會主義意識形態才是北越藝術家主要的政治任務。在統一之後，藝術直接服務於國家，國家對藝術的影響不僅直接影響發展方向、呈現方式，更直接建立藝術人才的培訓體系。

隨著革新政策開始之後，越南的藝術文化則呈現較為活潑與自我的意象。當代越南藝術家在呈現方式上較能以自身想法表現作品。不過，當代越南藝術仍然難以脫離國家政治、社會發展與歷史脈絡的影響，儘管西方文化造就越南藝術文化的樣貌，但傳統元素如鄉村風景、神話故事、寺廟宗教等歷史遺跡等仍然具有影響力，這些都是造就越南藝術文化豐富面向的靈魂與精隨。

貳、研究調查方法

本調查計畫為探究越南藝術文化系統，將採取多重研究方法進行基礎情蒐，其性質屬於調查研究，為能有效掌握越南整體藝術系統，進而提出具備建設性建議，本研究除針對相關文獻進行分析與整理之外，亦輔以訪問台灣越南留學生，以期能達到相輔相成之效。本文研究方法為文獻分析法。以下為本文詳細研究調查方法。

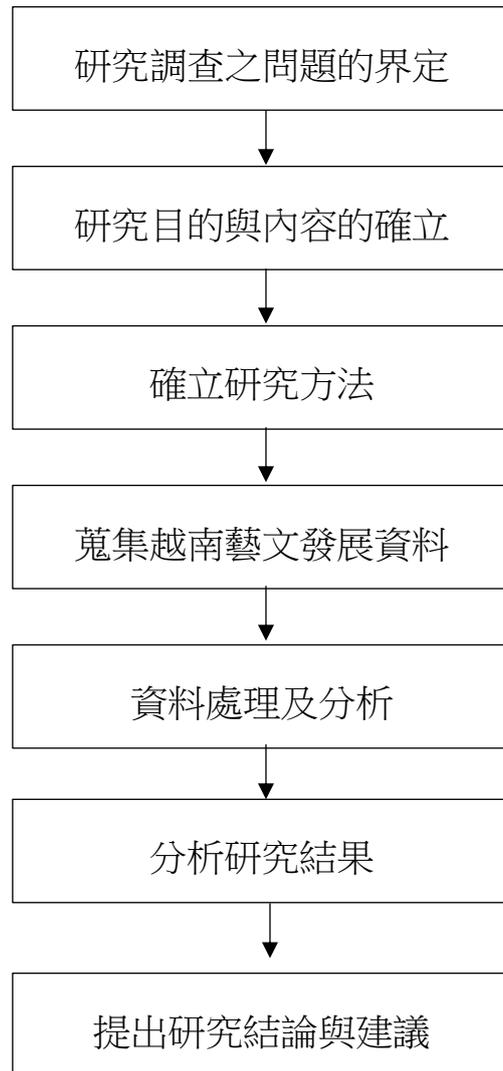
一、文獻分析

文獻分析法是根據研究目的與主題，透過蒐集有關藝術文化、政府組織、現況發展等文獻資料，從而全面精準掌握所要研究之問題與目的的方法。本文為求蒐集內容豐富及廣博，將所蒐集的資料、經過分析後歸納並系統性統整，分析原因、背景及其意義等。文獻資料分析可以為政府報告、工商業研究、文件紀錄資料庫、組織資料等在網路、圖書館中的期刊、書籍、報章新聞等。

本文選擇此研究方法主要乃因於已各種文獻作為分析對象，進行內容、歷史或者是對文獻的分析。此方法藉由詮釋的方式，試圖正確理解與解釋他人的話語，輔以歷史分析法，以歷史、長時間發展的角度解讀文獻意義。藉由此方法，可以統整並獲得有關研究的真實情況與文本。因此本調查計畫主要為蒐集越南藝術文化的相關研究文獻外，更展開越南政治對藝術的干預，深入了解行政官僚在藝術文化系統上的影響。蒐集的資料包含新聞簡報、期刊、論文、研究報告、政府出版品、專書、網頁等資料，已進行上述對越南藝術文化系統的分析，以期對本調查計畫之標的進行深度了解。

參、研究流程

如前所述，本研究將在廣泛的資料蒐集與研判分析的基礎上，試圖理解越南整體藝術發展系統，越南的經濟改革開放與現代化建設，快速的經濟成長為越南社會帶來巨大的社會變遷，其中也影響了越南藝術市場的發展。此種因經濟成長而出現的社會結構與社會發展的轉變，是否出現新的社會現象，特別是在藝術領域，國家與藝術之間的關係，與藝術家之間的互動等，甚至於藝術發展本身作為推動政治轉型的契機等，都是本文所要探討的廣泛議題。有鑑於此，本研究採取文獻分析法與深度訪談法，從不同角度、不同議題分別進行資料蒐集和整理，本文所設計的研究步驟如下圖所示。



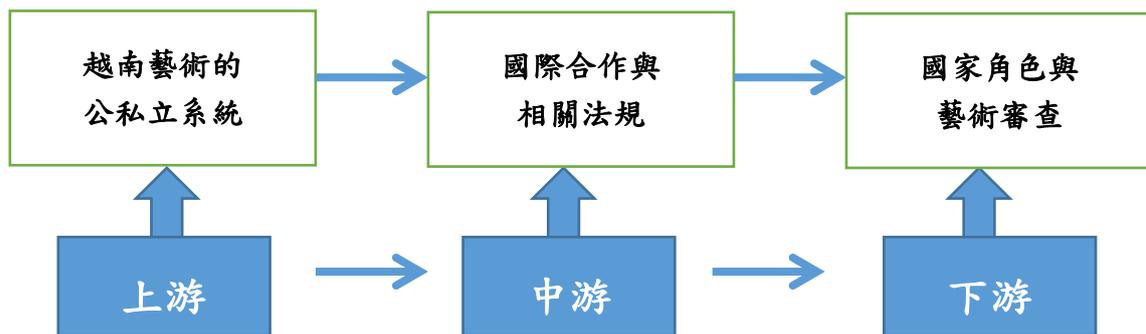
圖一、本計畫研究流程圖

作者自行製作。

肆、章節安排

越南藝術發展是台灣的東南亞研究中較少談論的議題。本研究的主要目的即是針對越南現有的藝術系統、發展現況、國家角色、藝術審查、國際合作等進行蒐集、分析與評估，其中國家對於藝術的干預影響了越南的藝術發展，而市場開放與國際合作則對越南藝術注入了許多新活力。換言之，儘管越南共產黨對藝術有深度的介入，但國際合作與經濟的推力，是影響越南藝術的主要因素。在此前提之下，台灣若把握與越南簽訂藝術方面的合作協議，則有助於台灣向外拓展。隨著台灣與越南兩國關係的發展，在官方層面上雖然變化緩慢，但二軌外交與民間的交流卻是非常深遠與熱絡，則有必要對越南藝術系統進行深入研析，除拓展我國對外關係之外，也對台灣的東南亞研究開闢一個新興領域。

若以「議題」的上、中、下游為區分（見圖二），在本研究中，「上游」為越南藝術的公私立系統，是本研究的重心。「中游」為國際合作與相關法規，本文第二及第三章的內容屬於此範疇。本研究的政策建議擇擺在「下游」，即國家角色與藝術審查，包含政治、社會與經濟的影響。因此，本研究章節安排與說明如下：



圖二、本計畫研究議題概分圖

作者自行製作。

第一章 導論

本章簡介本研究動機與目的，並針對越南藝術歷史進行分析，進而說明本研究的方法與流程。

第二章 越南藝文相關公私立機構與組織

本章首先說明越南藝文事務主管機關，並針對主要主管機關進行深度分析；其次，針對越南藝文類統戰組織、學校培訓系統及私營文化機構進行說明

第三章 越南藝文類相關國際合作

本章所要了解的問題是：越南與其他國家在藝術方面的國際合作為何？本章依次說明了越南與俄羅斯、中國、法國、德國、日本及韓國在藝術方面的國際合作等。

第四章 越南近期藝文發展政策與法規

本章涵蓋越南藝文發展政策與法規，從傳統社會主義國家以每五年規劃一次國家戰略與計畫的思維出發，理解越南政府近期對於藝術發展的戰略、法規與相關補助措施為何。剖析越南政府對於藝術的鼓勵，最終認為此種鼓勵趨勢有助於對藝術公民文化的形成以及促進藝術活動的可能性。

第五章 政策建議與結論

本章從國家對藝術的定義以及國家在藝術審查上的角色出發了解越南藝術展演的申請過程。並且針對越南未來藝術發展之趨勢提出看法，最後則是提出台越在藝文方面合作之契機提出政策建議。

第二章 越南藝文相關公私立機構與組織

壹、越南藝文事務主管機關

藝術文化是越南現代社會重要組成部分，在進行改革開放 30 多年之後，越南的藝術、文化、文學等相關領域在其呈現的內容以表演及形式均取得一些新的發展，尤其是在創作、理論、批評、製作、表演等方面。³在過去，藝術文化活動主要為越南共產黨宣傳部門、軍隊等國家單位服務，故其內容和形式較為單一。改革開放後，越南自身的藝術文化發展有機會與世界各國進行交流與接觸，改變越南藝術所呈現的世界觀，出現諸多新興趨勢。越南早期藝術文化的發展是為廣大越南社會服務，近代則是因改革開放後其內容和展現形式呈現也變得多彩多姿，藝術文化、文學的發展空間亦較之前更加自由開放。

在經濟快速發展的時期，人民物質生活得到明顯的改善之時，越南政府近來也十分關注越南國家藝術文化的發展，截至目前越南國內負責管理全國藝術文化事務的重要機構和組織包括「越南文化、體育與旅遊部」以及由「越南祖國陣線」管轄的「越南文學藝術協會」，以下針對該兩個機構進行詳細介紹：

一、越南文化、體育與旅遊部

越南最權威且重要的政府文化事務機構乃為「文化、體育與旅遊部」(越文：Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch；英文：Ministry of Culture, Sports and Tourism)，該部會於 2007 年 7 月 31 日成立，由原越南體育委員會、旅遊總局以及越南文化與通訊部之文化部門合併組成，其總部在越南首都河內，同時在越南各省市下設「文化、體育與旅遊局」。⁴

根據越南政府第 79/2017/NĐ-CP 號政府議定，越南文化、體育與旅遊部作為政府機構，在越南全國範圍內履行關於文化、家庭、體育、旅遊等管理工作；

³ 越南人民報 (Nhan Dan)，2017 年 12 月 7 日，「在新時期下，文學藝術的趨向和發展」，<http://www.nhandan.com.vn/vanhua/item/34941202-xu-huong-va-giai-phap-phat-trien-van-hoc-nghe-thuat-trong-tinh-hinh-moi.html>。

⁴ 越南的政府部門的分級從上到下為：部 (中央級)、局 (省/直轄市級)、廳 (縣/區)。

同時在該部所管轄的範圍內進行管理相關領域的公共服務。⁵在任務和職責上，文化、體育與旅遊部根據 2016 年政府第 123/2016 / ND-CP 號法令規定履行其職責，以下為具體任務和職責範圍：

1. 接受國民議會與政府法案的決議草案，並提出項目的核准方案與計劃。
2. 向政府及總理提交長期、中期和年度發展戰略，制定國家重要發展計劃與項目。
3. 向總理提交關於該部的分支機構和領域的決定與相關文件草案。
4. 發布關於技術標準、流程、規則和技術規範。
5. 指導、實施國家法律、戰略規劃和計劃，頒布與審批國家重要計劃，宣傳相關法律。

同時，在有關文化遺產、表演藝術、電影、藝術攝影展覽、圖書館、廣告等都有詳細的規範，以下說明如下：

1. 文化遺產 (di sản văn hóa) : a.向主管當局提交隸屬於文化、體育和旅遊部下屬的國家博物館；b.向政府總理提交國家古蹟保護區的排名與調整；針對聯合國教科文組織的建議與國家文化遺產資產法規的規定，將越南作為世界遺產的典型文化，納為國家財產並允許規劃將國寶帶到國外進行展覽、研究；c.批准後指導、實施遺產保護和制定促進文化遺產價值的規劃；d.評估並提交國家古蹟的總體規劃；e.評估國家古蹟的保護、翻新和恢復計劃；f.調整國家保護區的排名，將非物質文化遺產納入國家非物質文化遺產名錄；g.頒發探勘和考古挖掘許可證，允許國寶對外展覽、研究或保存，根據相關法律規定，允許海外越南人、外國組織和個人在越南研究非物質文化遺產；h.指導文物登記、古董登記並設立相關機構；i.制定動員政策，有效管理和使用文化資源，以保護和促進越南文化遺產價值；j.指導和檢查文化活動。
2. 表演藝術 (nghệ thuật biểu diễn) : a.批准、指導、實施和組織表演藝術發展

⁵ 越南文化、體育與旅遊部門戶網，<https://bvhttdl.gov.vn/gioi-thieu-ve-bo/chuc-nang-nhiem-vu-cua-bo.htm>。

規劃；b.制定和指導有關藝術表演、時裝表演的法律規定，包含選美比賽、音樂、影像和戲劇；c.指定專業藝術考試規定和考試日期；d.授予和撤銷表演的許可證。

3. 電影 (điện ảnh) : a. 批准後指導實施電影產業戰略與計劃；b. 舉辦國內和國際電影節、組織特定專題電影節、越南外國電影日和海外越南電影日；c.管理國內外電影製作和資料及動畫的存放與存檔；d. 根據法律規定授予和撤銷電影撥放許可證。
4. 藝術攝影展：a.經批准後，指導和實施藝術攝影展和國家紀念性質展覽；b.指導相關法律規定與評估活動。
5. 版權：a.指導並實施相關版權法律；b. 保護國家、組織和個人在版權保護領域的合法權益；c.提供表演、錄音、廣播節目作品的合法保障；d.管理和利用屬於國家所有權的表演、錄音、廣播等相關權利版權；e.管理授予、重新頒布、更改和取消版權登記證書。
6. 廣告：a.依法對廣告進行國家統一管理；b. 指導當地戶外廣告策劃建議；c. 依法評估廣告產品。

人事安排方面，文化、體育與旅遊部現任部長為越共中央執行委員會委員阮玉善 (Nguyen Ngoc Thien) 先生，同時也為越南共產黨第十二大中央委員、文化體育旅遊部黨委書記，主要負責領導該部門運作、直接指導和管理：部門戰略規劃、人事組織、財務計劃、對外關係、黨建工作、政風反貪腐；直接管理的單位則有人事組織部、財務規劃部、國際合作司、國內外越南文化中心、建設投資項目管理委員會。

另有次長，分別為黎慶海 (Le Khanh Hai) 先生身兼副黨委書記與副部長主要責任範圍為表演藝術、仿效和表彰部、支持創意寫作藝術中心；鄭氏水 (Trinh Thi Thuy) 女士身兼次長也為該部黨委委員，負責基礎文化、民族文化、立法、圖書館、電影、藝術人才培訓等；黎光松 (Le Quang Tung) 先生則為越共第十二大中央委員會候補委員，負責旅遊、文化遺產、博物館、版權、美術攝影、越

南民族文化和旅遊及國際經濟合作等部分。

SƠ ĐỒ TỔ CHỨC BỘ MÁY BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH



圖三、MOCST 部長與副部長職責分配圖
資料來源：自行整理自文化、體育與旅遊部官網。

組織架構方面，文化、體育與旅遊部共分 26 個部門及單位，從第 1 至第 21 的單位是協助部長履行國家管理職能的「行政單位」，而從第 22 至第 26 的單位則為「事業單位」(非經營單位)，服務於該部的國家管理職能。具體如下表所示：

表一、文化、體育與旅遊部組織架構

	中文名稱	越文名稱
1	幹部組織處	Vụ Tổ chức cán bộ
2	計劃與財政處	Vụ Kế hoạch, Tài chính
3	法制處	Vụ Pháp chế
4	培訓處	Vụ Đào tạo
5	學習、表彰處	Vụ Thi đua, Khen thưởng
6	科技與環境處	Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường
7	圖書處	Vụ Thư viện
8	民族文化處	Vụ Văn hóa dân tộc
9	家庭處	Vụ Gia đình
10	部會辦公室	Văn phòng Bộ.
11	部級監察	Thanh tra Bộ
12	文化遺產局	Cục Di sản văn hóa
13	藝術表演局	Cục Nghệ thuật biểu diễn
14	電影局	Cục Điện ảnh
15	版權局	Cục Bản quyền tác giả
16	基層文化局	Cục Văn hóa cơ sở
17	國際合作局	Cục Hợp tác quốc tế
18	美術、攝影及展覽局	Cục Mỹ thuật, Nhiếp ảnh và Triển lãm
19	體育總局	Tổng cục Thể dục thể thao
20	旅遊總局	Tổng cục Du lịch
21	民族文化旅遊村管理委員會	Ban Quản lý Làng Văn hóa - Du lịch các dân tộc Việt Nam
22	國家文化藝術院	Viện Văn hóa Nghệ thuật quốc gia Việt Nam
23	文化報	Báo Văn hóa
24	藝術文化雜誌	Tạp chí Văn hóa Nghệ thuật
25	通訊技術中心	Trung tâm Công nghệ thông tin
26	文化、體育與旅遊管理幹部學校	Trường Cán bộ quản lý văn hóa, thể thao và du lịch

資料來源：自行整理自文化、體育與旅遊部官網。

除了上述的「行政單位」及「事業單位」以外，文化、體育與旅遊部還下設並管轄諸多文化及藝術學校、劇院、博物館、企業等。以下列舉一些重要且知名度較高的機構。

表二、文化、體育與旅遊部下設之其他機構

學校系統	大學 (ĐẠI HỌC)	越南國家音樂學院；胡志明市音樂學院；順化音樂學院；河內文化大學；胡志明市文化大學；越南美術大學；河內大學戲劇電影院大學；胡志明市戲劇電影大學。
	專業學校 (CAO ĐẲNG)	西北藝術文化學院；越南舞蹈學院；北部藝術文化學院；同奈裝置藝術學院
	高中 (TRUNG HỌC)	胡志明市舞蹈中學；越南雜技專業學校。
劇院	越南歌舞樂劇院、越南水上木偶戲劇院、越南交響樂、越南青年劇院等。	
博物館	胡志明博物館、國家歷史博物館、越南美術博物館、越南民族文化博物館等。	
企業	世界出版社、民族文化出版社、解放製片公司、越南連續劇製片公司、越南卡通製片公司等。	

資料來源：自行整理自文化、體育與旅遊部官網。

文化、體育與旅遊部負責舉辦越南全國重大紀念日以及各項文化活動。自 2009 年至今，該部已經完成一些重要的工作事項，如圓滿舉辦「升龍河內 1000 周年」系列紀念活動；落實越南政治局關於「在新時期繼續建設與發展越南文學、藝術」(Tiếp tục xây dựng và phát triển văn học, nghệ thuật Việt Nam trong tình hình mới) 的第 23-NQ/TW 號中央議定；推動「至 2020 年的文化發展戰略」(Chiến lược phát triển văn hóa đến năm 2020)；「至 2020 年的越南體育發展戰略」(Chiến lược phát triển thể dục, thể thao Việt Nam đến năm 2020) 等等。⁶

⁶ 文化、體育與旅遊部官網，<https://bvhttdl.gov.vn/gioi-thieu-ve-bo/chuc-nang-nhiem-vu-cua-bo.htm>。

在文化、體育旅遊部的相關數據統計上，包含了攝影展、國際合作、文藝產品進出口、表演藝術等。

表三、2017 年度展覽與表演藝術統計

展覽	數量	表演藝術項目	數量
美術展	173	中央表演藝術團	12
攝影展	183	地方表演藝術團	100
其他藝文展覽	167	由部門管理（國防部和公安部）的藝術團體	18
越南在國外展覽	42	總數	130
創意活動	34		
建造紀念碑	10		
展覽總數	463		

資料來源：自行整理自文化、體育與旅遊部官網。

表四、2017 年度國際合作統計

項目	數量
越南代表團團數（總人數）	219（1471）
國外代表團團數（總人數）	350（1137）
2017 年簽署國際合作文件總數	14
雙邊國際條約	0
多邊國際條約	0
國際協議	14
截至 2017 年 12 月有效國際合作文件總數	122

資料來源：自行整理自文化、體育與旅遊部官網。

表五、2017 年度藝文產品進出口統計

項目	數量
頒發許可證總數	440
進出口文化總量	18911

資料來源：自行整理自文化、體育與旅遊部官網。

文化、體育旅遊部下設立文化電子報（BÁO ĐIỆN TỬ VĂN HÓA），作為宣傳與公布該部門的藝文活動與相關政策。目前正在進行中的展覽活動為 Vincom 當代藝術中心（VCCA）與荷蘭梵谷博物館合作的《反射印象：梵谷作品展》。



圖四、反射印象：梵谷作品展

資料來源：整理自越南當代藝術中心與越南文化電子報。

二、越南文學藝術協會

越南文學藝術協會（越文：Liên hiệp các Hội Văn học nghệ thuật Việt Nam, LHCHVHNT；英文：Alliance of Arts and Literature Associations of Vietnam）於 1948 年 7 月成立，其原先的名稱為「越南文藝會」。越南文學藝術協會是一個政治社會和職業性的統戰組織，其將越南全國中央至地方的文學藝術會集為一體。至 2018 年越南文學藝術協會共有 4 萬名會員，被評為「國家文化陣線戰士」。⁷

⁷ 越南 VnExpress 電子報，2018 年 7 月，「中央年度撥款 850 億給越南文學藝術協會」，

越南文學藝術協會在越南共產黨的領導下、在越南政府以及越南現有法律的管轄之下運營。該協會同時也是「越南祖國陣線」的直屬單位，在一個聯合、協商、民主的原則下運營。⁸越共中央每年度為越南文學藝術協會提供約為 850 億越南盾的運營經費，除此之外，在越南全國 63 個省市均有該協會的分會，因此其很大一部分的經費來自於地方政府的收入。

越南文學藝術協會共有十個下屬不同類別的專業分會，如：美術協會、建築師協會、電影協會等。詳細如下表所示：

表六：越南文學藝術協會之不同專業分會

	中文名稱	越文名稱
1	越南作家協會	Hội Nhà văn Việt Nam
2	越南美術協會	Hội Mỹ thuật Việt Nam
3	越南歌曲作家協會	Hội Nhạc sĩ Việt Nam
4	越南戲劇藝人協會	Hội Nghệ sĩ Sân khấu Việt Nam
5	越南建築師協會	Hội Kiến trúc sư Việt Nam
6	越南電影協會	Hội Điện ảnh Việt Nam
7	越南攝影師協會	Hội Nghệ sĩ Nhiếp ảnh Việt Nam
8	越南舞蹈藝人協會	Hội Nghệ sĩ Múa Việt Nam
9	越南民間藝術協會	Hội Văn nghệ Dân gian Việt Nam
10	越南少數民族文學藝術協會	Hội Văn học nghệ thuật các Dân tộc thiểu số Việt Nam

資料來源：自行整理自 VnExpress 電子報⁹

2018 年 7 月 25 日越南文學藝術協會成立 70 周年 (1948-2018)，越共總書記阮富仲前往致詞表示 1948 年 7 月 25 日至 27 日舉行的第二屆全國文化大會，經歷過 70 年的建設、發展與成長，越南文學藝術協會已成為越南藝術家們齊聚脂的，匯集具有熱情和才華的越南藝術家，為民族認同與國家努力創造越南藝術與文學。阮富仲更提到黨和國家鼓勵藝術家探索藝術空間、尊重藝術家的創作自由，

<https://vnexpress.net/thoi-su/lien-hiep-cac-hoi-van-hoc-nghe-thuat-duoc-ho-tro-85-ty-dong-moi-nam-3867481.html>。

⁸ 越南文藝報 (Bao Van Nghe)，2018 年 7 月，「越南文學藝術協會 70 週年紀念活動」，<http://baovannghes.com.vn/ky-niem-70-nam-lien-hiep-cac-hoi-van-hoc-nghe-thuat-viet-nam-18098.html>。

⁹ 越南 VnExpress 電子報，2018 年 7 月，「中央年度撥款 850 億給越南文學藝術協會」，<https://vnexpress.net/thoi-su/lien-hiep-cac-hoi-van-hoc-nghe-thuat-duoc-ho-tro-85-ty-dong-moi-nam-3867481.html>。

將繼續制定完善且具體的機制與政策，建議黨委與相關機構需要更加肯定文學藝術在國家建設中的重要作用和地位，透過財政支持，成立更多藝術家空間、實地考察、培育藝術人才等政策，為藝術家提供最有利的發展條件。在儀式上，前越南國家主席陳大光向越南文學藝術協會主席、黨委書記，同時也是越南作家協會主席胡田（Hữu Thịnh）頒發金星獎章，表彰其對越南藝術的巨大貢獻。¹⁰

貳、越南中央、地方藝術文化機構系統

一、越南社科院下屬文化研究所

文化研究所（越文：Viện Nghiên cứu Văn hoá；英文：Institute of Culture Studies）是越南社會科學翰林院下屬的一個研究所，於1979年12月26日成立，原名為「民間文化研究所」，後於2004年改名成現在的「文化研究所」。

文化研究所的主要功能為對文化學以及越南文化等進行相關研究；為文化發展提供科學論據，為國家的社會主義路線、永續發展的規劃和政策等做出貢獻；進行大學和研究所有關文化學和民間文化的培訓；為全國文化領域奠定科學性的基礎。¹¹文化研究所的主要研究興趣聚焦在：文化歷史、民間文化、藝術文化、文明文化、文化與發展、都市文化、商人文化等。

文化研究所的代表出版物為《民間文化期刊》（*Tạp chí Văn hoá dân gian*），於1983年創刊，自2001年每兩個月出版一次。《民間文化期刊》既是文化研究所的對外宣傳刊物，也是越南藝術文化領域的重要學術刊物。

人事安排方面，文化研究所共所長一職和副所長一職。所長為阮氏芳針（*Nguyen Thi Phuong Cham*）副教授，其專門研究文學、信仰以及文化變化等。副所長為黃琴（*Hoang Cam*）博士，其專門研究文學、人類學、文化人類學等。

¹⁰人民軍隊電子報（*Báo điện tử Quân đội nhân dân*），2018年7月，「越南文學藝術協會獲得金星獎章」，<https://realsv.qdnd.vn/van-hoa-giao-duc/doi-song-van-hoa/lien-hiep-cac-hoi-van-hoc-nghe-thuat-viet-nam-don-nhan-huan-chuong-sao-vang-545029>。

¹¹ 文化研究所官網，http://vncvanhoa.vass.gov.vn/noidung/gioithieu/Lists/ChucNangNhiemVu/View_Detail.aspx?ItemID=3。

文化研究所共 38 名幹部和研究員，其中教授級 2 名，副教授級 5 名，博士 20 名以及碩士 15 名。該所除了主要文化研究之外，也具有培訓學生的功能。1994 年 11 月教育部指派該所展開民間文化研究生教育，1998 年 12 月 2 日越南國民議會通過教育法成立民間文學藝術培訓班，隨後與河內文化大學成立文化研究高級培訓班，截至 2012 年為止，共有 310 研究生，其中 188 名已通過碩士論文口試。值得注意的是，在福特基金會的支持下該所更培訓了 12 位來自中央高地的學生；2001 年 3 月該所更承接教育部指派培養民間文化博士學位，共計有 19 位博士生通過博士論文口試。

組織架構方面，文化研究所分成兩個區塊，其一為行政單位，其二為研究與應用科學單位，如下表所示：

表七：文化研究所的組織架構

行政單位	研究與應用科學單位
1. 組織行政部	1. 言辭文化研究部
2. 訊息與圖書部	2. 藝術文化研究部
3. 編輯部	3. 宗教文化研究部
	4. 傳統文化遺產研究部
	5. 文化研究發展部
	6. 當代文化研究部

資料來源：自行整理自文化研究所官網。

文化研究所十分注重國際合作，曾經與美國、日本、韓國、中國、寮國等國家的相同屬性研究機構和大學合作，如寮國文化研究所；於 2018 年與韓國的 Rukyong 大學的「全球與區域研究所」簽署合作備忘錄；於 2017 年與美國亞洲研究協會合作等。

二、越南國家文化藝術院

越南國家文化藝術院（越文：Viện Văn hóa Nghệ thuật Quốc gia Việt Nam；英文：Vietnam National Institute of Culture and Arts Studies, VICAS）是越南文化、體育與旅遊部的直屬事業單位，其有別於越南社會科學翰林院的「文化研究所」。VICAS 於 1971 年 4 月 1 日成立，其名稱從「越南藝術院」、「越南文化

藝術研究院」到目前的「越南國家文化藝術院」。

越南國家文化藝術院其主要職責在於向文化、運動和旅遊部提出學術研究及博士課程的年度及中長程計畫。同時也需執行文化、運動和旅遊部指定的計畫,如發展國際交流項目、越南文化產業發展模式及無形文化遺產的蒐集、保護與推廣工作。該研究機構已經建立三個成功申請聯合國教科文組織文化遺產的檔案:越南中部高地的銅鑼文化(2005年)、北寧省官賀民歌(2009年)和扶董鄉與朔山祠的天王節(2010年)。VICAS的總部設於河內,在越南中部順化省以及南部胡志明市均設有分院。VICAS的代表性出版物為《文化學期刊》,作為越南文化藝術研究領域中的少數專業期刊之一。

組織架構方面,VICAS包括本院的領導班子、行政職能部門、專門單位以及直屬機構。專門單位又分成九個不同的子單位或委員會,如:文化政策與發展研究委員會、文化旅遊研究委員會、家庭文化研究委員會、傳統文化研究委員會、藝術研究委員會、文化遺產資料中心、文化工業發展中心、當代藝術協助與發展中心等。

VICAS下設有當代藝術支持與發展中心(VICAS Art Studio),成立於2017年11月,為越南文化藝術院當代藝術實踐和實驗的研發中心。其具體功能如下:

1. 出版並介紹有關當代藝術實踐的研究
2. 支持有才華的當代藝術家展覽及表演
3. 組織講座、研討會、策展實踐、藝術管理培訓課程等活動。
4. 在越南建立當代藝術家網絡,並與國際藝術界聯繫。

越南國家文化藝術院一向十分注重國際合作,截至目前VICAS已經與一些國外的文化藝術學校或研究機構建立合作關係,如中國文化部下屬中國藝術院、中國雲南省社科院、寮國資訊與文化院、韓國文化部下屬的文化與旅遊政策研究院、美國費城的坦普爾大學、澳洲南澳大學、多倫多大學、中國藝術學院和韓國文化旅遊學院等學校有合作計畫。VICAS亦曾邀請來自美國、加拿大、法國、日本、菲律賓等國的文化藝術研究者前往本院進行共同研究或教學。自2005年起,

VICAS 也已經邀請一些國外學者親自指導其學員亦或是擔任口試委員。¹²

表八、VICAS 2016 至 2018 年對外合作關係

日期	合作單位及內容	
2018/5/18	與英國文化協會合作,建立越南文化和創意計畫(Cultural and Creative Hubs Vietnam)。	VICAS 與英國文化協會合作建立越南文化和創意計畫(Cultural and Creative Hubs Vietnam),該項目將在 2018 年至 2021 年實施,得到歐盟 45 萬歐元的支持。 透過支持六個創意樞紐(Cultural and Creative Hubs),期待促進藝術表達和創造力,建立強大而充滿活力的創意中心網絡。
2018/3/30	與韓國國際合作署(KOICA)會面	2017 年開始 KOICA 和 VICAS 曾就越南經典書籍翻譯方面共同合作,未來期待雙方與其他國際組織建立更多聯繫
2018/3/23	與英國斯特林大學(University of Stirling)代表簽署合作協議	VICAS 和斯特林大學可以展開更多的合作,如交流講師、研究員及國際交流研討會。
2018/2/26	與韓國誠信女子大學的 5 年合作簽約儀式	VICAS 和韓國誠信女子大學將合作交換學生及文化藝術領域的研究交流等項目。
2018/2/2	與越南韓國文化中心會面	越南韓國文化中心主任對 VICAS ART STUDIO 的成立和推廣以及設立韓國閱覽室的項目非常感興趣。
2018/2/2	與 TOPIK 韓國教育中心代表團會面	Topik 韓國教育中心希望 VICAS 成為 Topik 和越南學生之間的橋樑。VICAS 希望與 Topik 合作推廣更多的文學作品,並期待與 Topik 進行更多的交流合作和簽約。
2017/12/7	與成功大學的學術合作交流項目簽約	VICAS 和成功大學同意共同於 2018 年在台灣舉辦越南文化研討會。雙方也欲在出版比較文化研究方面合作。
2017/7/12	與俄羅斯遠東聯邦大學會面	雙方將在未來幾年開展具體的合作

¹² 越南國家文化藝術院官網，<http://vicas.org.vn/content.aspx?sitepageid=570>。

		活動,如國際研討會 教師與學生的相互交流、交換短期受訓人員及出版越南與俄羅斯文化研究期刊。
2016/8/25	與臺中科技大學代表會面	在臺灣學習越南語的需求越來越大,臺中科技大學有 600 名學生在學習越南語,雙方期待將來能夠促進講師間的培訓和交流合作。

資料來源：整理自越南文化藝術院官網。

在實質合作上，2018 年 10 月，財團法人臺灣亞洲交流基金會與財團法人國家文化藝術基金會與體育暨旅遊部（Ministry of Culture, Sports and Tourism）下設的越南國家文化藝術研究院（VICAS）舉辦越南藝術家訪問，由越南當代藝術支持與發展中心組團來訪台灣，由台灣亞洲交流基金會與國家文化藝術基金會夥伴一同接待並安排訪問行程，台亞會楊昊執行長、國藝會彭俊亨執行長雙方針對未來合作及臺越文化藝術交流作積極討論。2019 年 4 月 18 日，三方簽署三邊合作備忘錄，展開第一期五年合作計畫。本次合作由台亞基金會蕭新煌董事長、國藝會林曼麗董事長以及 VICAS 裴懷山（Bui Hoai Son）院長共同促成，未來三方將攜手辦理「臺-越藝文社群鏈結計畫」，擴大臺越文化領域對話與交流。為了建立臺灣與東南亞地區藝文交流平台，台亞基金會、國藝會與 VICAS 三方未來將就臺越策展計畫、藝術家駐村、培力工作坊等藝文領域積極推展長期交流。期待藉由本次合作，有機串連各自網絡與能量，共同匯聚跨國文化社群共識，並藉此跨國網絡骨幹之建立，共同推進區域對話與共榮。¹³

台灣近期的交流活動也相當頻繁與活躍，與成功大學、國立台中科技大學、及東學大學皆有相關合作並整理如下：

表九、台灣與 VICAS 的合作活動

日期	合作單位及內容	
2018/06/16	【成功大學】 越南文化國際	為深入了解越南文化特色及越南申請世界遺產的經驗,國立成功大學越南研究中心及社團法人台越文化協會特於今年 6 月 16-17 日在成大台文系館辦理越南文

¹³ <https://www.taef.org/event/216>

	工作坊 ¹⁴	<p>化國際工作坊,特別邀請越南文化部所屬文化藝術院、越南社科院文化所、文學所、胡志明市國家大學等 14 位越南學者及日本大阪大學越南學系學者前來成大與會發表論文。此外,藉由此次機會,成大越南研究中心也與越南社科院文化所及文學所簽訂合作協議,以促進雙邊的交流。</p> <p>台灣亞洲交流基金會董事長蕭新煌教授、成大校長蘇慧貞教授、文學院陳玉女教授、台文系主任陳玉峯教授、越南研究中心主任蔣為文教授等出席開幕典禮並致詞。現場國內外學者及民眾約 100 多人踴躍出席。越南自改革開放以來積極參與向聯合國教科文組織 (UNESCO)申請登錄世界遺產(World Heritage)。目前,截至 2017 年底止,越南已經成功登錄 8 個世界遺產,12 個「無形文化遺產」。越南政府透過世界級的文化遺產成功帶動了越南的國際觀光產業。到越南旅遊的國際旅客近年來持續大幅增長,自 2000 年的每年 200 萬國際遊客增長至 2017 年的 1300 萬國際遊客。國際觀光客大幅增長的主因之一就是靠世界遺產的國際知名度帶動國外遊客到越南旅遊。</p>
2017/4/28	【國立臺中科技大學】東協語言及文化論壇 ¹⁵	<p>日假中正大樓八樓國際會議廳舉辦「東協語言及文化論壇」,邀請泰國貿易經濟辦事處畢倫代表(Executive Director Piroon Laismit)及泰國朱拉隆功大學語言中心主任 Punchalee Wasanasomsithi 博士、越南國家文化藝術院院長 Tu Thi Loan 博士和印尼印度尼西亞大學數學暨自然科學學院院長 Abdul Haris 博士,依據各國教育如何培植東協趨勢下的國際移動力之人才等子題進行專題演講。</p>
2013/06/30	【東華大學】越南文化藝術院代表團訪東華進行合作交流 ¹⁶	<p>東華大學許多科系都具東台灣文化與藝術的代表性,樂見越南中央部會文化藝術院與東華建立合作機制,並簽訂促進交流協議。越南文化藝術院院長阮志堅說,目前越南也有許多經聯合國教科文組織認可的世界遺產,自然與文化資源豐富,而隸屬中央的文化藝術院目前只有博士班,教授有三十餘位,與東華大學可以在少數民族文化藝術領域中進行交流。此外,越南對於現代化社會對部落造成的衝擊,也相當需要諮商與臨床心理學領域</p>

¹⁴ 公民新聞,國內外學者齊聚成大探討越南文化, <https://www.peopo.org/news/370337>。

¹⁵ 學校藝訊:<https://www.nutc.edu.tw/files/14-1000-43889,r17-1.php>

¹⁶ 學校藝訊:<https://www.ndhu.edu.tw/files/13-1000-57221.php?Lang=zh-tw>

	<p>的協助,希望未來雙方在文化、歷史、與少數民族等相關領域有進一步的合作機會,交流合作方式包括共同研究、合作舉辦研討會、出版對方著作、學者交流、交換學生等。</p>
--	---

資料來源：整理自相關新聞摘錄。

三、基層文化局

基層文化局（Cục Văn hóa cơ sở）是越南文化、體育與旅遊部下屬的一個文化管理機構，其主要功能為向文化、體育與旅遊部部長提供有關越南政府對基層文化、基層文化公共服務以及傳播之管理以及實施等政策諮詢。¹⁷

「基層文化」（Văn hóa cơ sở）可以理解為「大眾文化或公眾文化或群眾文化」，而這也是基層文化局於 1955 年成立之初的名稱，即為「大眾文化處」（Vụ Văn hóa đại chúng），直到 2008 年 1 月 16 日該局才被更名成目前的「基層文化局」。

基層文化局所負責的活動偏向宣傳黨的慶祝活動與政治宣傳，同時所呈現的作品也相當具有社會主義意識形態的表現。為了特定的國家紀念日，基層文化局將會舉辦繪畫比賽、提供獎金以鼓勵藝術家展現愛國精神。以下提供過去幾件較為重大紀念日的繪畫比賽，分別為 2015 年越南建國 70 年紀念、紀念邊防防衛隊 60 週年紀念及宣傳該部為主題的繪畫比賽。



¹⁷ 基層文化管理處介紹，<http://vhctcs.org.vn/content.aspx?sitepageid=650>。

圖五、2015 年越南建國 70 年紀念日繪畫比賽入選作品

資料來源：自行整理自基層文化局官網。



圖六、紀念邊防防衛隊 60 週年紀念及宣傳該部為主題的繪畫比賽

資料來源：自行整理自基層文化局官網。

近期（2019 年）越南慶祝奠邊府戰役 65 週年紀念即以《前往奠邊》（Về với Điện Biên）為主題。根據媒體報導，當天活動在河內博物館舉行軍事儀式後，共計有 26 個宣傳部隊和 700 多名宣傳員在 17 個區、鎮市單位進行宣傳，宣傳的形式包含遊行、藝術表演、攝影展，傳達意涵則為愛國思想、民族自豪感、自立自強等，強調人民受到黨的軍隊的保護，克服困難與挑戰後取得勝利。



圖七、奠邊府戰役 65 週年紀念(一)

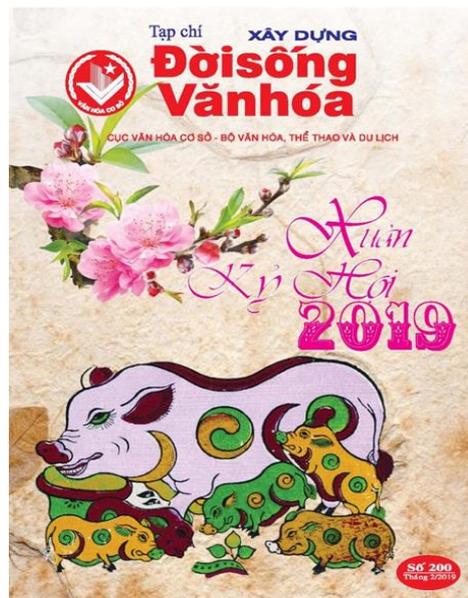
資料來源：自行整理自基層文化局官網。



圖八、奠邊府戰役 65 週年紀念(二)

資料來源：自行整理自基層文化局官網。

組織架構方面，基層文化局整體上分成八個部門，包括：會計財政部、基層文化設置部、文化生活建設部、廟會管理部、廣告活動管理部、群眾藝術部、宣傳部、基層文化業務指導部。此外，基層文化局還設有其內部出版品，叫做《文化生活建設雜誌》(Tập chí Xây dựng đời sống văn hoá)，最新一期的雜誌則是以豬年為封面主題。



圖九、2019 年文化生活建設雜誌封面

資料來源：自行整理自基層文化局官網。

四、藝術表演局

藝術表演局（Cục Nghệ thuật Biểu diễn）是越南文化、體育與旅遊部下屬的一個藝術表演管理機構，其主要功能為向該部部長諮詢有關國家在藝術表演活動、時裝走秀表演、選美比賽、模特比賽、影像、影音發行和流通、音樂影像、戲劇和文化等領域的管理政策。¹⁸

藝術表演局最突出的權限即為向越南全國各類藝術表演活動等簽發許可證。若在沒有事先取得該局所簽發的許可證而擅自舉辦某藝術表演活動或去國外參加某項藝術表演或競賽活動的情況下，一律被視為違反規定，並將被罰款。例如越南女生若想要出國參加選美比賽必須得事先申請出國參賽許可證，若無法取得該許可證而擅自出國參賽回國後將被罰款。

組織架構方面，藝術表演局整體上分成五個部門，包括：會計財政部、藝術部、表演管理部、錄音帶管理部、文學部。此外，藝術表演局亦下設其出版品，叫做《藝術表演雜誌》（Tập chí Nghệ thuật biểu diễn）。

參、越南官方藝術文化培訓系統

一、河內文化大學

河內文化大學（越文：Đại học Văn hóa Hà Nội；英文：Hanoi University of Culture）是越南文化、體育與旅遊部的直屬公立學校，是該部規模最大的直屬大學。於 1959 年 3 月 26 日成立，其原名為「文化業務大專學校」，於 1982 年才改名成目前的「河內文化大學」。河內文化大學作為越南培訓、研究文化領域的一流大學，其主要功能為培養圖書館、博物館、圖書出版、旅遊文化以及文化業務等大學以及研究所專業人才。¹⁹

在組織架構方面，河內文化大學包括三個獨立的部門，即行政職能部門、教學培訓部門、以及其他直屬單位。教學培訓部門又分成 14 個科系，而其他單位

¹⁸ 藝術表演局，<http://cucnghethuatbieudien.gov.vn/Content.aspx?sitepageid=417>。

¹⁹ 河內文化大學官網，<http://huc.edu.vn/gioi-thieu-ve-truong/>。

包括「河內文化大學下屬文化院」(Viện Văn hóa)。以下為教學培訓部門的 14 個科系：

表十、河內文化大學 14 個培訓科系

	系所名稱	越文名稱
1	文化學學系	Văn hóa học
2	旅遊學系	Du lịch
3	文化管理學系	Quản lý văn hóa
4	服務旅遊與旅行管理學系	Quản trị dịch vụ du lịch và lữ hành
5	博物館學系	Bảo tàng học
6	訊息管理學系	Quản lý thông tin
7	圖書館訊息學系	Thông tin thư viện
8	傳媒學系	Báo chí
9	文化創作學系	Sáng tác văn học
10	英文語言學系	Ngôn ngữ Anh
11	家庭學學系	Gia đình học
12	法學學系	Luật
13	越南少數民族文化學系	Văn hóa dân tộc thiểu số Việt Nam
14	出版品經營學系	Kinh doanh xuất bản phẩm

資料來源：自行整理自河內文化大學官網

除了教學功能以外，河內文化大學亦是一個藝術文化研究機構，其主要研究方向聚焦在文化學、少數民族文化、文化批評理論、當代文化、文化遺產、文化社會學、世界文化、文化政策與管理、圖書館學、旅遊學、出版品經營等領域。河內文化大學全校共有 259 名教職員，其中 133 名擔任講師或教授。教職員的教育程度方面，博士學位 56 名；碩士學位 137 名；學士學位 48 名。

二、胡志明文化大學

胡志明市文化大學（越文：Đại học Văn hóa Thành phố Hồ Chí Minh；英文：Ho Chi Minh City University of Culture）是越南文化、體育與旅遊部的直屬公立學校，於 1976 年 1 月 3 日正式成立，其原名為「文化通訊業務學校」，後於 1995 年改稱「胡志明市文化大專學校」，直到 2005 年 6 月 23 日才改名成現在的「胡志明市文化大學」。

胡志明市文化大學的主要功能為教育培訓與進行科學研究，聚焦在文化、藝術、訊息與旅遊等方面。據該校的介紹，經過 40 年的建校與培訓，胡志明市文化大學已經培訓出四萬名在藝術文化、旅遊、訊息領域的專業人才。這是越南南部各省市乃至越南全國重要的文化人力資源。²⁰

在組織架構方面，胡志明市文化大學包括三個獨立的部門，即行政職能部門、教學培訓部門、以及其他直屬單位。教學培訓部門又分成九個科系，而其他單位包括「南部文化研究與應用院」（Viện Nghiên cứu và Ứng dụng Văn hóa Nam Bộ）以及專刊為《文化與資源雜誌》（Tạp chí Văn hóa và Nguồn lực）。以下為教學培訓部門的 9 個科系：

表十一、胡志明市文化大學的培訓科系

	系所名稱	越文名稱
1	文化藝術管理科系	Khoa Quản lý Văn hóa Nghệ thuật
2	旅遊科系	Khoa Du lịch
3	文化學科系	Khoa Văn hóa học
4	圖書館、訊息科系	Khoa Thư viện, Thông tin
5	出版、發行科系	Khoa Xuất bản, phát hành
6	文化遺產科系	Khoa Di sản Văn hóa
7	傳媒科系	Khoa Truyền thông
8	基礎知識科系	Khoa Kiến thức Cơ bản
9	少數民族科系	Khoa Văn hóa Dân tộc thiểu số

資料來源：胡志明市文化大學官網²¹

三、軍隊文化藝術大學

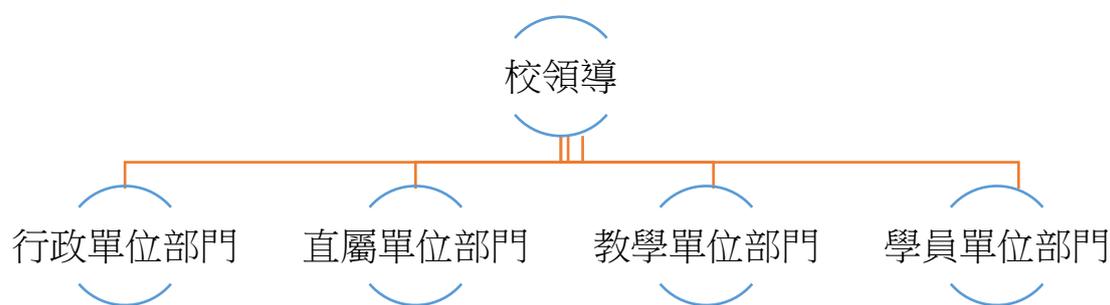
軍隊文化藝術大學（越文：Đại học Văn hóa Nghệ thuật Quân đội；英文：Military University of Culture and Arts）是越南國防部政治總局的直屬學校，專門為越南人民軍隊乃至越南全國培訓專業的表演藝人、作曲家、專業舞蹈編導、文化管理幹部、作家、製片人員等等。該校在越南藝術與文化界鼎鼎有名，其多

²⁰ 胡志明市文化大學官網，<http://www.hcmuc.edu.vn/qua-trinh-hinh-thanh-va-phat-trien.html>。

²¹ 胡志明市文化大學組織架構，<http://www.hcmuc.edu.vn/so-do-co-cau-to-chuc/>。

名校友是越南歌壇、演藝圈、藝術界的有名人物。軍隊文化藝術大學除了培訓人員以及藝術研究以外，其還作為越南人民軍隊乃至全國的一支專業的藝術表演隊伍。

軍隊文化藝術大學於 1955 年成立，其原名為「軍隊藝術學校」，其後於 1995 年更名為「軍隊文化藝術專業學校」，開始向非軍人身份的越南公民招生，最終於 2006 年才正式改名成目前的「軍隊文化藝術大學」，在越南河內和胡志明市均設有分校。組織架構方面，軍隊文化藝術大學分成四個獨立的部門，如下圖所示：



圖十、軍隊文化藝術大學之組織架構
資料來源：自行整理自軍隊文化藝術大學網站。

其中，直屬單位部門包括在胡志明市的分校以及在越南南部的「軍隊劇院」(Nhà hát Quân đội Khu vực phía Nam)。教學單位部門下設十三個科系，詳細如下表所示：

表十二、軍隊文化藝術大學之培訓科系

	系所名稱	越文名稱
1	基礎文化系	Khoa Văn hóa cơ bản
2	軍隊音樂（軍樂）系	Khoa Quân nhạc
3	音樂系	Khoa Âm nhạc
4	聲樂系	Khoa Thanh nhạc
5	音樂教學系	Khoa Sư phạm Âm nhạc
6	舞蹈系	Khoa Múa
7	民族與山區藝術系	Khoa Nghệ thuật dân tộc & Miền núi
8	文化管理系	Khoa Quản lý Văn hóa
9	音樂畫畫教學系	Khoa Sư phạm Nhạc họa
10	戲劇電影寫作系	Khoa Sân khấu Điện ảnh Việt văn

11	基礎藝術知識系	Khoa Kiến thức Nghệ thuật cơ bản
12	社會人文科學系	Khoa Khoa học xã hội và Nhân văn
13	國防教育系	Khoa Giáo dục quốc phòng

資料來源：整理自軍隊文化藝術大學官網

最後是學員單位部門又分成七個「學員小隊」，包括：國際小隊、山區民族藝術小隊、舞蹈學員小隊、音樂學員小隊、聲樂學員小隊、文化管理學員小隊、軍樂學員小隊。²²軍隊文化藝術大學的代表出版品為《軍隊文化藝術雜誌》(Tập chí Văn hóa Nghệ thuật Quân đội)，每三月出版一次。

四、胡志明市文化藝術大專學校

胡志明市文化藝術大專學校（越文：Cao đẳng Văn hóa Nghệ thuật Thành phố Hồ Chí Minh；英文：Ho Chi Minh College of Culture and Arts）是越南教育與培訓部的直屬公立學校，於 1975 年越南實現南北越統一之後成立，其原名為「胡志明市文化藝術中學」，而後隨著招生規模逐步擴大，於 1996 改名成現在的「胡志明市文化藝術大專學校」。該校可謂是越南南部最權威的文化藝術教育與培訓機構，在經過 40 多年的發展，該校多名校友在音樂、時裝設計、旅遊等文化藝術領域取得突出的成功。²³

組織架構方面，胡志明市文化藝術大專學校主要有兩個獨立的部門，即行政職能單位以及教學單位。教學單位又分成六個科系，主要圍繞著文化藝術領域，詳細如下表所示：

表十三、胡志明市文化藝術大專學校之科系

	系所名稱	越文名稱
1	文化系	Khoa Văn hóa
2	旅遊系	Khoa Du lịch
3	美術系	Khoa Mỹ thuật
4	音樂系	Khoa Âm nhạc
5	戲劇系	Khoa Sân khấu

²² 軍隊文化藝術大學官網，<http://vnq.edu.vn/gioi-thieu/gioi-thieu-chung.html>。

²³ 胡志明市文化藝術大專學校官網，<http://vhnthcm.edu.vn/>。

6	基本知識科	Bộ môn KTCB
---	-------	-------------

資料來源：整理自胡志明市文化藝術大專學校官網

五、中央藝術師範大學

中央藝術師範大學（越文：Đại học Sư phạm Nghệ thuật Trung ương；英文：National University of Art Education）是越南教育與培訓部的直屬公立學校，專門培訓在文化、藝術教育領域的專業人才。

組織架構方面，該校共有九個職能部門以及十四個科系，如美術師範系、音樂示範系、樂器系、基礎美術系、文化藝術系、圖畫設計系、時裝設計系等。其中，音樂師範系和美術師範系被評為該校最具知名度的兩個科系。另外，近年來，該校開始開設一些新的大學專業如鋼琴、戲劇電影演員培訓等，同時提出目標至2030年成為越南最具知名度的文化、藝術教育的單位，力爭達到6,000人數的全校培訓規模。²⁴

表十四、中央藝術師範大學之培訓規模

	2017年	2022年	2030年
博士生	33	50	100
碩士生	560	500	600
大學生及以下	4,090	4,400	5,000
總計	4,683人	4,950人	6,000人

資料來源：中央藝術示範大學官網。

六、河內戲劇及電影大學

河內戲劇及電影大學（越文：Đại học Sân khấu và Điện ảnh Hà Nội；英文：Hanoi Academy of Theatre and Cinema）是在越南文化、體育與旅遊部、越南教育與培訓部以及河內市人民議會共同管理的學校，於1980年12月17日在越南河內市成立。河內戲劇及電影大學專門培訓有關作曲、表演、舞蹈、製片、戲劇、電影及電視行業的研究、理論和批評。²⁵

²⁴ 中央藝術示範大學官網，<http://www.spntw.edu.vn/content.aspx?sitepageid=633>。

²⁵ 河內戲劇及電影大學官網，<http://skda.edu.vn/gioi-thieu/>。

組織架構方面，河內戲劇及電影大學基本上分成四個獨立的部門，即行政職能部門、教學部門、直屬組織、黨支部。其中，教學部門共有十一個科系；直屬組織共七個，詳細如下表所示：

表十五、河內戲劇及電影大學的教學部門與直屬組織

教學部門	直屬組織
1. 攝影系	1. 戲劇和電影學院
2. 電影藝術系	2. 實驗電影製片廠
3. 戲劇系	3. 實驗劇場
4. 舞蹈系	4. 訊息圖書中心
5. 民族歌劇系	5. 聲光工程中心
6. 美術設計系	6. 訊息與外語中心
7. 電影及電視技術系	7. 戲劇及電影雜誌
8. 電視系	
9. 馬克思列寧主義與基礎知識系	
10. 在職部	
11. 研究所部	

資料來源：自行整理自河內戲劇及電影大學官網。

國際合作方面，河內戲劇及電影大學已經與國外的一些大學和機構建立合作關係，並且例行邀請國外專家前往本校授課。該校的一些夥伴大學及機構包括：莫斯科戲劇藝術學院、聖彼得堡劇院藝術學院、韓國國家戲劇藝術學院、中國中央戲劇學院、澳洲國家戲劇學院（NIDA）、挪威國家戲劇學院等。

河內戲劇及電影大學提出目標要成為越南第一流的藝術學校，在戲劇、電影、攝影、舞蹈、美術設計及電視等各領域中成為頭等的專門培訓和研究中心。在未來成為東協地區中的有聲望的戲劇及電影大學。

肆、私營文化機構

於 1986 年進行改革開放後，儘管越南政府對文化藝術產業採取更自由開放的態度，然而，整體上來講國家在文化藝術領域仍然扮演著主導性角色，換言之，文化藝術的管理、經營權等均在政府的掌握之中。舉例來說，越南河內市的大部分劇院、歌劇院等都是歸為河內市人民議會或者是中央的所有。

相較於河內市，越共中央對地處南部的胡志明市的文化藝術管理則比較開放

一些，這也符合於胡志明市的實際發展情況。胡志明市是越南的第一大都市，其在藝術、文化、文學等方面都十分活躍且開放，可謂是越南全國藝術文化產業的大本營，胡志明市總是在越南全國引領一些新興的藝術文化潮流。越南國內近幾年來出現所謂的「南進」(Nam tiến) 這一新詞，意指越南北部人，尤其是河內商人、藝人等前往胡志明市發展事業。

據不完整統計，胡志明市共有約 60 家私營的文化藝術機構，諸如歌手或演員培訓公司、製片公司等以及 15 家私營劇院。²⁶其中，「家鄉歌聲社團」、「富潤劇院」、「Studio68 製片公司」是較為典型的私營文化機構，以下針對這幾家機構進行介紹。

一、家鄉歌聲社團

「家鄉歌聲社團」(CLB Tiếng hát quê hương) 於 1981 年在越南胡志明市成立，成為胡志明市首家民間藝術文化機構，其成立之目的是為了保存、傳播和發揚越南民間歌謠、音樂和舞蹈。成立之初，家鄉歌聲社團只有招收到七名學員，而隨著時間的推移，該社團逐漸壯大。在經過將近 40 年的運營，家鄉歌聲社團已經成為民間歌謠、音樂和舞蹈愛好者的熟悉大本營。家鄉歌聲社團在過去 40 年所走的路線乃為盡量保留越南民間的傳統藝術精髓，在此基礎上創新而不是去跟國外的藝術「拿來使用」。

²⁶ 越南體育文化報，2017 年 10 月 29 日，「胡志明市文化藝術部門的亮點」，<https://thethaovanhoa.vn/van-hoa-giai-tri/nganh-van-hoa-nghe-thuat-tphcm-nhung-diem-sang-n20171029085002750.htm>。



圖十一：家鄉歌聲社團的社員表演

圖片來源：越南勞動者報 (Nguoi Lao Dong)，2016 年 6 月 27 日。

不僅在越南國內運營，該社團亦不斷去國外交流、表演，同時邀請多名國際藝人前往越南交流和表演。家鄉歌聲社團的最大亮點是其十分注重培訓人才，從該社團成長的許多學員已經功成名就，並遠赴美國、日本、瑞典等國教授越南傳統音樂和樂器，如獨玄琴、古箏、琦葩、三十六古琴等。²⁷同時，家鄉歌聲社團每年度也與「胡志明市勞動文化宮」共同舉辦一些傳統音樂比賽，如 2018 年 9 月舉辦全國第一屆「我愛古箏」比賽，吸引 40 多名小朋友參賽。²⁸

二、富潤劇院

由越南著名藝人紅雲 (Hong Van) 於 2000 年成立的「富潤劇院」(Sân khấu kịch Phú Nhuận) 是一家典型的成功私營文化機構。在過去將近 20 年的時間，富潤劇院被視為是胡志明市發展良好的機構。在運營期間，其已經編組並上演了 75 多部作品，其中多部品質良好的作品受到觀眾的青睞，收入狀況可嘉，如：魔弩 (Nỏ thần)、幸運 (Số đỏ) 等。同時，富潤劇院亦負責培訓新的藝人、演員和導演，他們其中許多人之後已經走紅並成為當下越南演藝圈的有

²⁷ 越南勞動者報 (Nguoi Lao Dong)，2016 年 6 月 27 日，「家鄉歌聲 — 激起民族音樂熱血之 35 年」，<https://nld.com.vn/van-hoa-van-nghe/tieng-hat-que-huong-35-nam-khoi-dong-chay-am-nhac-dan-toc-20160627212153801.htm>。

²⁸ 行銷世界報 (The Gioi Tiep Thi)，2018 年 9 月 9 日，「家鄉歌聲社團」，<https://thegioitiepthe.vn/clb-tieng-hat-que-huong-ptag.html>。

名藝人，如德勝（Đức Thịnh）、泰和（Thái Hòa）、吉鳳（Cát Phượng）等。²⁹



圖十二、藝人紅雲在富潤劇院的表演
圖片來源：紅雲戲劇官網。

三、Studio68 製片公司

Studio68 製片公司（越文：Hãng phim Studio68；英文：Studio68 Film Production Company）由越南演藝圈有名導演兼「打女」演員吳青雲（Ngo Thanh Van）成立，其總部在越南胡志明市，³⁰於 2017 年才正式揭牌營運。然而，在其尚未正式掛牌營運之前，該製片公司已經陸續製作一些電影，其票房頗為可觀，受到越南觀眾的青睞。

於 2017 年 12 月在 Studio68 製片公司的開幕儀式上，吳青雲表示在未來五年她及其工作團隊將製作 17 部各種類型的電影，包括從戲劇、動作片到科幻片等。她期望能夠把 Studio68 打造成一個類似於好萊塢的華特·迪士尼（Walt Disney）、漫威（Marvel）等製片公司。³¹

成立以來，Studio68 已經創造出一些票房較高的電影如，2017 年的「Cô Ba

²⁹ 紅雲戲劇（Kich Hong Van），<http://kichhongvan.vn/gioithieu.html>；越南 VnExpress 電子報，2015 年 9 月 9 日，<https://vnexpress.net/giai-tri/hong-van-neu-khong-du-tien-trang-trai-toi-se-dong-cua-san-khau-3275706.html>。

³⁰ 吳青雲經常參加一些越南乃至好萊塢的動作片，如「星際之戰：最後的絕地武士」、「光靈」（Bright）等，因此其還被戲稱為越南電影圈的「打女」。

³¹ 越南生活網（Doi Song Viet Nam），2017 年 12 月 28 日，「吳青雲希望可以把 Studio68 打造成類似 Walt Disney 的製片公司」，<https://doisongvietnam.vn/ngo-thanh-van-nuoi-tham-vong-ve-de-che-phim-anh-nhu-walt-disney-34962-7.html>。

Sài Gòn」(英文：The Tailor；中文：西貢裁縫師)、2018 年的「Về Quê Ăn Tết」(英文：Going Home for Tet；中文：回家過年)、「Song Lang」(中文：雙郎)、2019 年的「Hai Phượng」(英文：Furie；中文：狂怒)等。其中，2019 年製作的「Hai Phượng」被評為 Studio68 乃至越南電影圈最成功的動作片之一，該動作片同時在越南和美國兩地上映，其在越南上映兩個星期後已經成為越南電影史上票房最高的前三名，而其在美國上映後亦受到良好的評價，「Hai Phượng」被美國 Well Go USA 公司購買版權，於 2019 年 3 月 1 日起開始在美國十四個州放映，在放映的三天後，其票房已經達到 14.5 萬美金，這對於一個外國電影來說，這是一個非常好的開端。³²



圖十三、「Hai Phượng」在美國上映的廣告畫面
圖片來源：BBC 越文網。

四、其他藝術機構與組織

³² BBC 越文版 (BBC Vietnamese)，2019 年 3 月 8 日，「Hai Phuong 破票房紀錄，在美國獲好評」，<https://www.bbc.com/vietnamese/vietnam-47496237>。

根據上述由於不完整統計數據顯示，越南胡志明市共有 60 家私營文化機構，15 家私營劇院，而越南統計局並無公開藝術相關的完整統計數據的情況下，僅能提供一些較為熟知也耕耘許久的藝術機構，作為未來推動民間藝術往來，或許這些機構可以嘗試作為雙方藝術工作者，在人與人層面上的交流管道與資源。

1. 「ZeroStation」是一個綜合體，包括一個住宅工作室和展覽空間，為 HCMC 及其他地區的年輕藝術家創造對話機會。
2. 「SànArt」是一家由藝術家獨立經營的展覽空間，位於胡志明市，致力於越南當代藝術的交流與培養。
3. 「克雷格托馬斯畫廊」致力於支持新興和中年職業越南藝術家的發展。不過因為與市政府的協調問題，該展覽空間目前是關閉的。預計在不久的將來將會重新開幕。
4. 「工廠當代藝術中心」是一個超過 1000 平方米的現代創意中心。目的是透過創作將藝術家與藝術愛好者聚集在一起，提升越南藝術價值。
5. 「新空間藝術基金會」是順化市的獨立藝術空間，由雙胞胎兄弟創立，他們在協調多種不同的視覺藝術活動方面擁有超過十年的經驗。
6. 「NHA SAN」是越南第一家當代藝術工作室，仍然是藝術家領導的替代項目。
7. 「CUC 畫廊」是越南當代藝術畫廊，選擇範圍非常廣，包含新興、中期職業到成熟的藝術家。2013 年該畫廊與越南婦女博物館合作，成立 MAM 公共藝術空間。也是河內第一個推動兒童藝術教育計畫的課程。
8. 「DOC 實驗室」位於河內歌德學院，是紀錄片製作和視頻藝術/實驗室。活動包括基本電影和視頻培訓、研討會，電影放映。



圖十四、越南私營藝術機構與組織

圖片來源：作者繪製。

第三章 越南藝文類相關國際合作

壹、與俄羅斯的國際合作

越蘇文化友誼宮（越文：Cung Văn hóa Hữu Nghị Việt-Xô；英文：Vietnam-Soviet Friendship Palace），現稱「河內文化友誼宮」坐落在越南河內市環劍郡，於 1978 年 1 月 1 日由蘇聯資助建設，於 1985 年竣工並投入運營。越蘇友誼宮佔地 3.2 公頃，共有 120 間客房，由三個主要樓區組成，包括表演樓區、學習樓區、技術樓區。其中，表演樓區共四層樓，33 米高，96 米長，60 米寬，是三個樓區中最高一樓。

越蘇文化友誼宮是舉辦一些文化、藝術、娛樂、展覽活動的重要地點，曾經是河內市的一個標誌，在 2019 年 2 月川金會期間，這裡被打造成國際媒體中心，供國內外記者使用。除了作為舉辦活動的重要場地以外，越蘇文化友誼宮還經常開設舞蹈、歌唱、武術等課程，向廣泛的河內市民及越南全國招生。

2017 年 11 月時越南慶祝俄羅斯十月革命 100 週年和中央黨委會成立 60 週年紀念，在越南國家歷史博物館，由文化體育旅遊部舉辦蘇聯戰爭藝術展覽。該展覽介紹由胡志明市美術協會成員陳光武先生展出 100 幅油畫和水彩畫作品。晨光武先生過去曾待在俄羅斯長達 20 年，展示的作品包含俄羅斯國家景觀、朋友肖像，展現畫家對國家和俄羅斯的深厚感情。



圖十五、俄羅斯十月革命 100 週年和中央黨委會成立 60 週年紀念畫展
整理自 VoV 電子報。

貳、與中國的國際合作

越南與中國在藝術上的國際合作，大多為國家與國家層級的交流合作。2004年中國商務部長與越南越中友好協會會長共同剪綵，越中文化友誼宮的建立是為越中兩國在文化藝術上的交流所用的專門場館，象徵兩國友誼長存的河內標誌性建築之一。坐落在越南河內市慈鏈區的「越中文化友誼宮」(越文：Cung Văn hóa Hữu nghị Việt-Trung；英文：Vietnam-China Friendship Palace) 總建築面積為1.38萬平方米，是越中兩國在近幾年來最大的合作項目之一，而河內中國文化中心是中國派駐越南的官方文化機構，於2017年投入運營。

早於2004年期間，越南總理范文凱(Phan Van Khai)與中國總理溫家寶已經提倡興建越中文化友誼宮。但直到2015年3月才開始動工，總投資金額約為8000億越南盾，其中三分之二的投資金額是中國無償還援助的。在投入使用之後，越中文化友誼宮將成為舉辦越中兩國民間交流、文化藝術交流、及各種會議和研討會。³³

2017年11月12日，越中友誼宮落成，中國國家主席習近平與越南國會主席阮氏金銀(Nguyen Thi Kim Ngan)在河內共同出席越中文化友誼宮落成移交儀式暨河內中國文化中心揭牌儀式。參加揭牌典禮還有越中兩國各界人士、知識份子及民眾。在交接儀式過程中，中央美術學院院長范迪安向習近平總書記與阮氏金銀介紹了越中友誼宮大廳的壁畫作品，該壁畫提名為《山水相連 友誼長存》，由中央美術學院壁畫系教師與學生集體創作。壁畫上方是象徵光芒與生機的太陽紋銅鼓造型，這是中越兩國共有的傳統文化符號，展現了天地宇宙萬物祥和的理想。壁畫下半部分的浮雕，以自然風貌為背景，兩側分別塑造了生產勞動、豐收歌舞的中越各族人物形象。包括兩國共有的民族--壯族、傣族、苗族、彝族等，

³³ 越南勞動報(Lao Dong)，2017年11月12日，「越中友誼宮揭牌活動」，<http://nld.com.vn/thoi-su/tong-bi-thu-chu-tich-tap-can-binh-du-le-khanh-thanh-cung-huu-nghi-viet-trung-20171112164027657.htm>。

體現了兩國山水相連，民心相通。畫面中間是由蓮花和祥雲擁托起的越中友誼宮形象，是推動中越關係新發展的象徵。壁畫綜合運用了石刻浮雕、大理石鑲嵌、青銅鑄造和貼金等工藝，畫面寬 8 米，高達 9 米多，在材質上體現了堅固與永恆的內涵，是近年來越南贈送外國藝術品中的傑出作品。



圖十六、《山水相連 友誼長存》
整理自 VoV 電子報。

為推動中國一帶一路在東協的推廣，中國駐越南大使館文化處表示此次展演的活動是以一帶一路為主題的中國與東南亞各國舞蹈展演系列活動，也是春節過後越中兩國共同舉辦的文化交流活動。2019 年度「一帶一路 越南印象」是由越中兩國青少年透過舞蹈交流，增進了解、互相汲取彼此藝術精隨，共同推廣兩國在舞蹈藝術的傳承創新，是兩國藝術文化交流的重要活動。

由中國國家漢辦資助，越南河內大學與中國廣西師範大學聯合創辦的「河內大學孔子學院」（越文：Học Viện Khổng Tử Đại học Hà Nội；英文：Confucius Institute in Hanoi University）於 2014 年 12 月 27 日在越南中國兩國領導人的見證下正式揭牌成立。越南孔子學院旨在推進河內大學和廣西師範大學的關係，增進越南國中學習者對華語以及中國文化的了解，並提供優越的學習條件，加強中國語言和文化在越南的傳播，而其最終的目標乃為進一步加強越中關係。

越南孔子學院主要的任務乃為向越南社會人士提供專門技能的華語培訓以

及中文教師的教學能力培訓，屬於非學歷教育。教學重點是應用華語。如有需要，孔子學院也將支持河內大學，提供中文專業和公共華語的學歷教學；並合作進行學術研究。³⁴

經過四年多的發展，越南孔子學院除了進行教授中文給越南人以外，還舉辦一些列文化藝術活動，有助於加強越中關係。一些藝文活動如：每年度在河內大學校園舉辦「中國文化周」、「快樂學漢語比賽」、「中國歌唱比賽」、「漢字書寫比賽」、開始書法課程等活動。除此之外，越南河內大學亦成立「合唱隊」、「舞蹈隊」、「武術社團」以及「書法社團」等，這些社團經常在越中兩國紀念活動、河內大學本校及其他教學機構等參與表演或展出。

參、法國

在越南的法國院（越文：Viện Pháp tại Việt Nam；法文：L'Institut français du Vietnam）是隸屬於駐河內法國大使館的一個文化藝術機構，其主管機構為法國外交部。在越南的法國院在河內、順化市、峴港市、和胡志明市都設有分院。在越南的法國院是越南－法國文化交流、舉辦一些藝術活動、研討會、電影上映以及法文教學的基地，其成立之目的及宗旨乃為推動越南法國的友誼關係以及協助越南發展。目前，法國院共有 100 名左右的越南籍和法國籍員工。

在越南的法國院主要推動一些業務，如下：（1）大學與研究合作；（2）推廣法國文化與語言；（3）教育與培訓；（4）越南法國法律合作；（5）協助在越南運營的法國非營利組織。³⁵

在文化藝術方面，越南法國院經常舉辦一些藝文表演活動、電影上映、研討會等。例如，於每週五晚上八點，該機構將上映具有法文或越文字幕的法國或越南電影。而藝術表演方面包括搖滾、爵士、當代音樂、電子音樂、戲劇、視覺藝術（展出法國和越南畫家的作品）等。此外，越南法國院亦經常舉辦有關文化、

³⁴ 越南孔子學院臉書粉絲專網，<https://bit.ly/2NKxmBv>。

³⁵ 在越南的法國院，<http://ifv.vn/gioi-thieu-ifv/>。

文化、教育的專題研討會，「法語社群」（French Community）的一些大型活動亦在此舉辦。

在越南的法國院目前正在舉辦藝術家駐場計劃（nghệ sỹ lưu trú），該計畫提供法國國籍或居住在法國的藝術家或藝術團體在越南進行深度藝術工作。該計畫目的是為加強和促進法國與越南之間的藝術交流，因此申請西貢別墅（Villa Saigon／Biệt thự Sài Gòn）的首要原則是入選的候選藝術家必須找到越南當地藝術家作為合作夥伴或者與當地藝術團體合作完成計劃。這項標準是評審委員在選擇並確定候選人可以入住西貢別墅的主要標準之一。該計畫時間多為一至三個月，結束後必須向大眾展出相關展覽或作品，該計畫由越南法國研究所提供住宿和生活費。自 2015 年來，許多藝術家在西貢別墅的產出相當豐富。2020 年度的藝術家駐場計劃已經開始申請。



圖十七、藝術家駐場計劃－西貢別墅
圖片來源：L’Institut français du Vietnam。

除了提供法國藝術家在越南合作的藝術計畫外，在越南的法國院也提供越南藝術家在藝術工作上的支持，稱為互助計劃（Trợ hỗ của Villa Saigon）。該計畫目前僅實施一年（2018），首次獲獎人為 Le Hoang Bich Phuong，2010 年

畢業於胡志明市美術大學，同年獲得胡志明美術協會頒發的青年才藝獎。她曾在胡志明市、河內美術館和曼谷拉蘭達美術館、日本札幌、福岡、美國喬治州立大國展出藝術展。她的作品主要是以絲綢畫為主，所要表達的是性別與刻板印象的結合。她在巴黎國際藝術學院（CitéInternationale des Arts）期間，創作主題為「頭上行走的雲」，由絲綢和印刷藝術，呈現的意象是法國與越南，在過去殖民時期和現在未來之間，真實與虛假的問題。



圖十八、越南互助計畫得獎作品
圖片來源：L'Institut français du Vietnam。

肆、德國

越南歌德學院（越文：Viện Goethe Việt Nam；英文：Goethe-Institut Vietnam）是隸屬於德國外交部的一個語言文化機構。於 1997 年在越南河內開設首個分院，後在胡志明市繼續開設第二個分院。越南歌德學院的主要功能為在越南河內和胡志明市開設德語課程，為越南人教授德語，並且舉辦一些大型的德國和越南之間的文化交流活動，致力於推動和向越南人介紹德國文化。其最終目的為增強德國越南的對話以及關係。³⁶除了語言教學以及文化推廣外，越南歌德學院經常舉辦一些藝術文化活動如爵士演唱會、展覽會、交響音樂會等。

³⁶ 越南歌德學院官網，<https://www.goethe.de/ins/vn/vi/ueb.html>。

越南歌德學院也提供藝術家駐場計畫，首位駐場藝術家為 Snežana Golubović，自 1992 年以來長期住在德國。自 2017 年 8 月由順化的 Le Brothers 邀請而來，Le Ngoc Thanh 和 Le Duc Hai 是雙胞胎，是越南著名的藝術家，他們為藝術家提供的別墅，裡面有寺廟與荷花池。之所以選擇該地點則是因為順化曾為越南古都，有濃厚的歷史文化氛圍與皇室料理等文化底蘊，目前主要舉辦的展覽為攝影、影像藝術和表演藝術。



圖十九、藝術家 Snežana Golubović 與 Le Brothers
圖片來源：Viện Goethe Việt Nam。

伍、日本

在越南的日本文化交流中心（越文：Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam；英文：The Japan Foundation Center for Cultural Exchange in Vietnam）是隸屬於「日本國際交流基金會」，於 2008 年 3 月在越南河內成立，截至 2018 年 3 月標誌著該中心在越南運營 10 週年。該中心的主要任務為教授日本語給越南人，向越南人推廣和介紹日本文化，增進日本和越南的友誼關係等。

在 10 年的運營期間，該已經舉辦一系列文化藝術交流活動，並收到越南民眾的歡迎。一些文化藝術交流活動如，舉辦電影節、音樂會、舞蹈會等。該中心也為「將日本語文學作品翻譯成越南文」這個計劃提供資助，舉辦日本藝術家和越南當地藝術家的交流活動等。除此之外，更提供當地越南社會「借用日本文化品」

的服務，供表演時使用。³⁷

2019 年 4 月 9 日日本在越文化交流中心與河內銅管樂隊舉辦第十九場特色音樂會。河內銅管樂隊由河內音樂學院於 1998 年成立，現為越南國家音樂學院。2008 年河內銅管樂隊由越南國家交響樂團、軍事文化藝術大學和河內公安局黃銅樂團等組成，演奏樂器包含號角、長號、大號、小號與鼓。其中長笛與單簧管音樂家也將加入演奏。³⁸

陸、韓國

「在越南的韓國文化中心」（越文：Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc tại Việt Nam；英文：Center for Korean Culture in Vietnam）是一個隸屬於韓國文化、體育與旅遊部的一個機構，於 2006 年在越南河內正式掛牌營運。其主要的目的為介紹與推廣韓國的多元文化至越南人，在越南的韓國文化中心提供韓文教學，並舉辦各種類型的藝術、文化、文學、音樂、電影及飲食等活動，最終目的為增進韓國與越南的友誼關係。近期，韓國文化中心舉辦一些藝文活動，如：2019 年的越南韓國聯合演唱會、2018 年的芭蕾舞之夜、以及 2018 年越南韓國電影節、韓國電影放映活動等。³⁹

柒、英國

British Council Vietnam 在 1993 年於河內成立，至 1993 年以來長期與越南建立合作關係。英國文化協會致力於推動藝術創新與多元化，包含視覺藝術、建築、設計、舞蹈、戲劇、音樂、電影、文學和文創產業。目前正在執行的合作項目，共有兩項，具體內容整理如下：

一、2018-2021 年文化創意中心：

1. 合作緣起

³⁷ 在越南的日本文化交流中心，<https://jpf.org.vn/about-us/message-from-director/>。

³⁸ Vietnam net, JF Garage Concert to be held in Hanoi, <https://english.vietnamnet.vn/fms/what-s-on/221319/jf-garage-concert-to-be-held-in-hanoi.html>.

³⁹ 在越南的韓國文化中心，<http://vietnam.korean-culture.org/vi/427/board/171/list#mnu1>。

2014 年英國文化協會越南辦事處發布越南創意樞紐(Creative Hubs)的首份報告,在報告中提到越南有近 40 個活躍的創意樞紐,並強調這些創意樞紐對當地社區的重大貢獻。2017 年英國文化協會又提交兩份重要的研究報告,這兩份報告均為支持越南創意計畫發展和可持續營運的重要資料。第一份報告是倫敦城市大學 Andy Pratt 教授所著的「創意樞紐:來自歐洲的越南經驗」(Creative Hubs: Experience from Europe, Lessons for Vietnam)。第二份報告是越南文化藝術院對越南文化創意計畫整體規劃的分析報告(Regulatory Framework for CreativeHubs in Vietnam)。2018 年 5 月 18 日英國文化協會與越南文化藝術院(VICAS)合作建立越南文化和創意計畫(Cultural and Creative Hubs Vietnam),該計畫將在 2018 年至 2021 年實施,得到歐盟 45 萬歐元的支持。期待透過支持六個創意樞紐,促進越南藝術表達和創造力,建立強大而充滿活力的創意中心網絡。

40

2. 合作內容

- 供創意樞紐(Creative Hubs)的經營者及藝術家培訓課程。
- 包括管理、觀眾研究及創意研發等課程。
- 創造創意樞紐及政府間的公開的交流及對話平台。
- 促進越南國內外不同創意樞紐間의分享、學習和聯繫。

3. 合作機構徵選方式及徵選結果

英國文化協會與越南文化藝術院(VICAS)合作,尋找六個創意樞紐,希望創意樞紐可以反映各種藝術類型及地域。選擇的關鍵依據是樞紐的能力和預期成果,希望能促進藝術表現形式和創造力的自由和多樣性,並強烈鼓勵與城市以外的弱勢群體和社區合作。徵選後的六個創意樞紐將與英國文化協會和 VICAS 進行為期三年的合作。⁴¹

⁴⁰ 英國文化協會越南辦事處 Cultural and Creative Hubs Vietnam 計畫簡介, <https://www.britishcouncil.vn/en/programmes/arts/cultural-creative-hubs-vietnam>。

⁴¹ 英國文化協會越南辦事處 Cultural and Creative Hubs Vietnam 計畫徵選方式, [vietnam/call-expression-interest](https://www.britishcouncil.vn/en/programmes/arts/cultural-creative-hubs-vietnam/call-expression-interest)。

4. 創意樞紐徵選結果(2018 年 6 月 18 日公布)

- VICAS Art Studio(河內)
- SànArt(胡志明市)
- Heritage Space(河內)
- Hanoi Grapevine(河內)
- DNES Danang Business Incubator and Surf Space(峴港市)
- Autumn Meeting(峴港市)

二、未來遺產－文化遺產包容性成長計畫 (Heritage of Future Past - A Cultural Heritage for Inclusive Growth Project)

1. 計畫簡介

英國文化協會與哥倫比亞、肯亞和越南舉行兩年為期的試點計畫，利用文化遺產的成長使得社會各階層受益。在越南文化遺產的包容性成長計畫結合音樂和電影，特別是代表性不足或具有高價值但面臨消失的高風險項目。透過音樂和電影，深入社區，包含偏遠農村地區和少數民族。在經濟快速成長的背景之下，保護有價值的文化遺產是越南政府未來關注與支持的重點。越南與英國文化協會合作，透過創新法，使社區能夠從保護非物質文化遺產中受益。此計畫包含兩個主軸，分別為社群文化遺產 (Community Culture Heritage) 和 FAMLAB 基金 (Film-Archive-Music Lab, FAMLAB)。第一階段的重點雖然側重於保護社群文化遺產，但在第二階段則是朝向創意產業的發展，結合藝術家、創意從業者和民眾，透過越南的音樂和電影作為催化劑。

2. 總體目標

- 數字化、能力建設和教育創新遺產部門
- 改善邊緣社區生計
- 增加網路、場所建設和社區參與
- 政策制定、經濟和良好治理模式實現包容性和支持性環境

- 建立越南、英國遺產部門的諒解和互利合作。
3. 目標群體和受益者
- 社區成員
 - 從事越南傳統音樂、電影的從業者
 - 遺產部門的組織與企業，包含從事文化旅遊的組織和企業。
 - 政策制定者，各中央部門、地方的行政人員。

第四章 越南近期藝文發展政策與法規

壹、越南藝術文化政策發展

在越南實現革命事業與全國統一的過程中，文化扮演著舉足輕重的角色，因此越共中央在過去時間已經推出有關文化的諸多主張、政策或決議，例如越共八大關於「建設與發展一個先進、具有濃厚民族色彩的越南文化」(Xây dựng và phát triển nền văn hóa Việt Nam tiên tiến, đậm đà bản sắc dân tộc)的第五號中央決議；越共十一大關於「建設與發展越南文化、越南人民以滿足國家永續發展需求」(Về xây dựng và phát triển văn hóa, con người Việt Nam đáp ứng yêu cầu phát triển bền vững đất nước)的第九號重要決議等。

在經過 15 年多落實越共八大關於「建設與發展一個先進、具有濃厚民族色彩的越南文化」(Xây dựng và phát triển nền văn hóa Việt Nam tiên tiến, đậm đà bản sắc dân tộc)的第五號中央決議之後，已經大大提高並鞏固越南民族精神文化的基礎，完善有關「人」的發展戰略，逐步實現胡志明主席關於文化的思想。在此同時，越南文化也漸漸與世界文化接軌，並主動迎接新時機和越過新興的挑戰。⁴²

在 2016 年舉辦的越共十二大期間，在繼承此前有關文化發展的思路和主張，越共十二大已經提出在社會主義定向的經濟市場的背景建設一個先進、具有濃厚的民族特色的越南文化之指導精神、任務以及方法。這是一個十分重要的政策定向，在接下來的時間將貫徹到越南全國各個地方，以實現全國對以下一些問題達成一致的認知。一是需要掌握關於文化發展的指導精神；二是對越南文化建設目標達成共識；三是貫徹、做好關於文化發展的任務和方法；四是積極打擊文化領域的敵對和虛假觀點。⁴³

⁴² 越南人民報 (Nhan Dan)，2013 年 9 月 12 日，「更新和完善文化政策」，<http://nhandan.com.vn/cuoituan/van-nghe/item/21191302-doi-moi-va-hoan-thien-chinh-sach-van-hoa.html>。

⁴³ 全國民防雜誌 (Quoc Phong Toan Dan)，2017 年 2 月 10 日，「將黨的決議落實到生活」，<http://tapchiquptd.vn/vi/dua-nghi-quyet-cua-dang-vao-cuoc-song/phat-trien-van-hoa-viet-nam-theo-tinh->

整體上，越南政府對於文化發展的政策可以包括宏觀政策和具體政策這兩大類。以下針對這兩大類做簡單介紹：

一、 文化發展宏觀政策

政府關於文化發展的宏觀政策被記載在越南 2013 年版《憲法》，如下：

1. 「國家和社會保存、發展越南文化：民族、現代、人文；繼承、發揚越南各民族文明的價值、胡志明主席的思想、道德和風格；接收人類文化精華；發揮在民間所有具有創造力/創新才能。」
2. 「國家統一管理文化事業；嚴禁傳播反動、淫穢的文化與思想，抵制迷信及落後習俗。」
3. 「文學、藝術有助於培養越南人的優美人格和心靈。國家投資發展文化、文學、藝術；為人民欣賞有價值的文學藝術作品創造有利條件；為文學藝術創意人才提供資助。國家發展各種形式的文化和藝術活動等；鼓勵公共文化和藝術活動。」
4. 「國家和社會保存和發展各民族文化遺產；關注歷史、革命遺跡、文化遺產、藝術工程、名勝古跡等的保存、修繕、保護等工作。所有侵犯、破壞歷史和革命文物、藝術品、名勝古跡的行為都是被嚴格禁止的。」

2013 年版的《憲法》第 60 條亦提出一些規定：

1. 「國家、社會關注建設和發展一個先進、具有濃厚民族色彩、且接收人類文化精華的越南文化。」
2. 「國家、社會發展文學、藝術以期滿足人民多樣和健康的精神需求；發展一些大眾媒體以期滿足人民接收訊息的需求，為祖國建設和保衛事業服務。」
3. 「國家、社會為溫飽、進步、幸福的越南家庭創造有利環境；樹立有健康、文化、愛國、具有團結精神、自主和具有公民責任心的越南人民。」⁴⁴

than-dai-hoi-xii-cua-dang/9784.html。

⁴⁴ 越南興安省委宣教局，2018 年 6 月 28 日，「國家文化發展政策」，

二、文化發展具體政策

越南政府日前所頒發有關文化建設及發展的法律法規如下：

表十六、文化相關法律法規

序	中文名稱	越文名稱	頒布日期
1	智慧財產權法	Luật sở hữu trí tuệ.	2005 年 11 月 29 日
2	文化遺產法	Luật di sản văn hóa.	2001 年 6 月 29 日
3	文化遺產法（修補版）	Luật di sản văn hóa (sửa đổi bổ sung)	2013 年 7 月 23 日
4	出版法	Luật xuất bản	2012 年 11 月
5	電影法（修補版）	Luật điện ảnh (sửa đổi bổ sung)	2009 年 6 月 18 日
6	廣告法	Luật quảng cáo	2012 年 6 月 21 日
7	圖書館法令	Pháp lệnh thư viện	2000 年 12 月 28 日

資料來源：本研究自行整理

此外，越南政府亦推動一些文化目標計劃和文化運動，如下：

表十七、文化目標和文化運動計劃

序	中文名稱	越文名稱	推動年份
1	名勝古跡的保存與修繕目標計劃	Chương trình mục tiêu bảo tồn và tôn tạo di tích danh thắng	N/A
2	電影振興目標計劃	Chương trình mục tiêu chấn hưng điện ảnh	1995 年
3	在基層建設文化生活之目標計劃	Chương trình mục tiêu xây dựng đời sống văn hóa ở cơ sở	1995 年
4	至 2020 年全民團結建設文化生活運動	Cuộc vận động “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa” đến năm 2020	2015 年 12 月 30 日
5	135 號計劃 ⁴⁵	Chương trình 135	第一階段： 1997-2006 第二階段： 2006-2010

<http://tuyengiaohungyen.vn/bai-viet/chinh-sach-cua-nha-nuoc-ve-phat-trien-van-hoa.aspx>。

⁴⁵ 「135 號計劃」主要針對特別困難的越南少數民族聚集地和山區提供發展資金或投資，其還被稱為「特別困難的少數民族聚集地和山區之經濟社會發展計劃」（Chương trình phát triển kinh tế xã hội các xã đặc biệt khó khăn vùng dân tộc thiểu số và miền núi）。

6	新農村建設計劃	Chương trình xây dựng nông thôn mới	2008年8月5日
---	---------	-------------------------------------	-----------

資料來源：本研究自行整理自興安省宣教局⁴⁶

近幾年來，越南文化發展事業已經取得一些良好的成績，而文化、藝術的發展日益收到越南共產黨及越南政府的關注和投資。在文化發展的過程中，很明顯地可以看到的越共領導角色、越南政府的管理角色以及越南政治社會團體的角色，其中知識分子對文化的建設與發展過程中所扮演的角色日益顯著，可以引領文化、藝術的發展主流。

於 2015 年提出的「至 2020 年全民團結建設文化生活運動」已經交出良好的成績單，發揚諸多越南人文價值，同時國際文化交流與合作活動日益頻繁。因此，在近幾年來，人民的文化及精神生活得到進一步的改善和充實。⁴⁷

越南全國的各類文化設置、機構，如劇院、歌劇院、電影院、博物館、文化中心、藝術品門店、大中大眾媒體等正在逐步形成。據統計，目前（2018 年的統計）全國的文化中心、省級展覽中心等各類文化大型場所共 70 所；在全國 698 個郡（區）和縣中已經有 546 個建設郡/縣級文化中心或文化體育中心，覆蓋率高達 78%；在全國的 11,100 個社（commune）當中已經有 4,823 個設有「文化間」（Cultural House），覆蓋率為 44.7%。越南博物館系統也逐步擴大，共 149 所，其中國立的 124 所，私立的 25 所，這些博物館保存將近 300 萬個文件和文物。

大眾媒體等正在逐步形成和壯大，然而，這些設置和機構的品質和效果仍有待提高。據統計，越南全國的廣播電台、電視台共 66 家，其中越南之聲以及越南中央電視台這兩家屬於中央的；剩下的 64 家是各省市所開設的。越南全國共有 63 家國有出版社，年增長率不斷提高，例如書籍銷售量年增長率為 15-20%、

⁴⁶ 越南興安省委宣教局，2018 年 6 月 28 日，「國家文化發展政策」，<http://tuyengiaohungyen.vn/bai-viet/chinh-sach-cua-nha-nuoc-ve-phan-trien-van-hoa.aspx>。

⁴⁷ 全國防雜誌，2017 年 2 月 10 日，「將黨的決議落實到生活」，<http://tapchiptd.vn/vi/dua-nghi-quyet-cua-dang-vao-cuoc-song/phan-trien-van-hoa-viet-nam-theo-tinh-than-dai-hoi-xii-cua-dang/9784.html>。

印刷品 10-15%、新書籍出版量 8-10%。⁴⁸

然而，必須指出在文化領域運營的企業相當少，主要聚焦在較為低端的服務、生產，而外資企業亦少之甚少（除了外資電影院以外）。文化產業的產品的技術含金量甚低。各大學、企業、和國家機構之間的連接相當薄弱和鬆散。此外，在樹立越南在國際上的文化商標/圖騰（trademark/totem）仍未受到應有的關注。

貳、越南文化發展計劃

一、至 2020 年的文化發展戰略

越南政府總理於 2009 年 5 月 6 日簽發有關「至 2020 年的文化發展戰略」（Chiến lược phát triển văn hóa đến năm 2020）的第 581/QĐ-TTg 號決定。

此一文化發展戰略的關鍵任務乃為樹立具有全面素養的越南人民；建立起一個文化環境；保存和發揚民族的文化遺產，發展文學、藝術；發揚宗教信仰的美好文化價值和道德觀等。

該戰略的重點目標為透過所有的文化藝術活動來樹立一個具有在政治、思想、智慧、道德、健康和創新等因素的「全面發展」的越南人民。

至 2020 年的文化發展戰略還提出要發展文化藝術各領域，包括：表演藝術、電影、美術、攝影、展覽、出版、印刷、圖書、博物館、非物質文化和遺產、基層文化、藝術文化學術研究、著作權等。

文化發展戰略的實現整體上分成兩個階段，即第一階段為至 2015 年補充和完善有關文化發展的各项政策，例如發佈廣告法、圖書館法、電影法、文化遺產、智慧財產權的修訂版等。此外，至 2015 年繼續落實越南政府有關文化的目標計劃，包括：保存和發揚具有民族代表性的文化機制、建立和發展基層文化生活、支持發展電影措施。同時，建立起提高在偏遠、海島、少數民族地區的文化活動之機制和政策。

⁴⁸ 共產雜誌（Tap Chi Cong San），2018 年 3 月 8 日，「發展越南文化工業：現狀與解決方法」，<http://www.tapchiconsan.org.vn/Home/Nghiencuu-Traodoi/2018/49765/Phat-trien-cac-nganh-cong-nghiep-van-hoa-Viet-Nam-thuc.aspx>。

第二階段為至 2020 年，繼續調整、補充和完善一個同步且進步的的文化發展政策系統；提高文化和藝術培訓計劃的品質和水平，目標是可以與地區內的國家媲美。在此一階段，大型的文化藝術項目將被執行和完成，例如：越南天然博物館、科學與技術博物館、古羅電影製片廠（Trường quay điện ảnh Cổ Loa）、在河內和胡志明市兩大都市建立國家動漫存儲區及一些大型的多功能劇院等。⁴⁹

二、2016 年至 2020 年階段文化發展目標計劃

越南政府總理阮春福（Nguyen Xuan Phuc）於 2017 年 6 月 30 日批准有關「Chương trình mục tiêu Phát triển văn hóa giai đoạn 2016 - 2020」的第 936/QĐ-TTg 號決定。

該目標計劃分成三個階段，一是保存與發揚文化遺產價值；二是增加對文化設置和機構系統的建設與投資；三是發展各類型的藝術表演。

2016 年至 2020 年階段文化發展目標計劃的整體目標是保存和發揚越南民族具有特色的文化遺產價值；發展現代、具有代表性、具有政治、歷史、傳統價值的文化工程，而最終的目標乃為建立一個先進的、具有濃厚的民族文化特色的越南文化。

此外，此一文化發展目標計劃還聚焦在發展越南 16 個少數民族的傳統文化。該計劃還致力於到 2020 年對越南的 20 個世界文化遺產、特殊的國家遺產、一些典型的國家遺產進行翻修和修飾；資助建設一些紀念區、越共五位代表人物的紀念堂；資助升級和修繕約 400 個國家級文物；盤點，收集，保存和提升非物質文化遺產的價值以及一些典型的民間佳節（festival）；優先保存和發揚具有低於 1 萬人口的 16 個少數民族的傳統文化；保存 15 個傳統的村莊以利於發展文化旅遊業。

⁴⁹ 越南人民代表網（Dai Bieu Nhan Dan），2009 年 5 月 9 日，「批准至 2020 年文化發展戰略」，<http://daibieunhandan.vn/default.aspx?tabid=78&NewsId=72264>；越南計劃與投資部（MPI），2009 年 5 月 6 日，「至 2009 年文化發展戰略」，<http://www.mpi.gov.vn/Pages/tinbai.aspx?idTin=3194&idcm=198>。

與此同時，該計劃也為全國 15 個省級文化中心、30 個縣級文化中心提供運營設備；為一些邊防和邊防部隊的文化宣傳隊提供一些設備和通訊文化品，目標為消除在邊境、海島地區的一些「無文化藝術生活」的地區；支持恢復和保存一些傳統的製作手工藝術村莊；為 20 個兒童娛樂場所提供設備；為特別困難的地區提供各類文化印刷品等。

此外，該計劃也涵蓋升級或修繕一些文化工程，如劇院、電影院、文學藝術展覽館等；升級或修繕 20 個地方級的傳統劇院，並為之提供設備等。⁵⁰

三、發展 2020 年越南文化產業戰略至 2030 年願景

越南副總理武德儋（Vũ Đức Đam）批准「發展 2020 年越南文化產業戰略至 2030 年願景」（CHIẾN LƯỢC PHÁT TRIỂN CÁC NGÀNH CÔNG NGHIỆP VĂN HÓA VIỆT NAM ĐẾN NĂM 2020, TẦM NHÌN ĐẾN NĂM 2030）的第 1755 / QĐ-TTg 號決定。

該戰略的總體目標為發展越南文化產業，包含廣告、娛樂遊戲軟體、工業品、設計、電影、出版、時尚產業、表演藝術、美術攝影展、電視和廣播，使文化旅遊成為越南服務業的重點，在質量和數量上明顯增加，生產更多產品和服務提高經濟成長和創造就業。在不同文化部門上，提高產量，建立越南國家和人民形象；建立文化產品和品牌，優先發展具有優勢和潛力的文化產業。

主要目標為至 2020 年文化產業貢獻約 GDP 的 3%，至 2030 年達到 7%。具體金額如下：

	2020 年	2030 年
電影業（越南電影）	1.5 億美元（5000 萬美元）	2.5 億美元（1.25 億美元）
表演藝術	1600 萬美元	3100 萬美元
美術攝影展	8000 萬美元	1.25 億美元

⁵⁰ 越南政府門戶網（Chinh Phu），2017 年 3 月 7 日，「文化發展目標計劃」，<http://thutuong.chinhphu.vn/Home/Chuong-trinh-muc-tieu-Phat-trien-van-hoa/20177/26752.vgp>。

廣告業	15 億美元	32 億美元
文化旅遊業	19 億美元	40 億美元

表十八、各項藝文發展預期計畫

資料來源：作者整理。

在發展文化產業的具體解決方案上，包含 a. 促進宣傳和提高認識；b. 完善機制和政策；c. 促進人力資源發展；d. 加強科技應用；e. 吸引投資；f. 發展文化創意市場；g. 擴大國際交流合作。

	內容	類別	負責機構	協調機構	實施時間
1	建立文化產業數據庫	常規	MOCST	投資計畫部、 商務部及各部地方 分支機構	每年
2	培養、發展文化產業 人力資源	常規	MOCST	財政部、內政部、教 育部等各部地方分 支機構	每年
3	推動越南文化產業的 民族品牌	常規	MOCST	商務部、財政部、外 交部等各部地方分 支機構	每年
4	提高文化產業的社會 意識和公共發展項目	決定	MOCST	內政部、外交部、通 訊部等相關機構	2017-2018 年
5	為越南文化產業打造 民族品牌計畫	決定	MOCST	商務部、財政部和 外交部等相關機構	2017-2018 年

表十九、實施 2020 年越南文化產業發展至 2030 年戰略具體計畫

資料來源：作者整理。

叁、相關措施與補助

每年度越南政府對文化事業所提供的預算佔國家總收入的 1.8%，遠低於實際需求。2015 年文化領域的發展之投資金額約為 2,670 萬美金，為「文化發展的國家目標計劃」投資 1,270 萬美金。

此外，越南中央政府每年度還為越南文學藝術協會提供約為 850 億越南盾的運營經費，除此之外，在越南全國 63 個省市均有該協會的分會，因此其很大一

部分的經費來自於地方政府的收入。

越南政府透過從國家總收入撥款、建設文化設置和機構、稅務征收機制等這些方式進行資助文化、藝術活動。例如，越南稅務法規定，為文化藝術活動提供資助的社會或職業組織、個人均可以享減免企業稅、個人稅等免稅政策。而當地的藝術協會或機構將根據企業或個人為其地方文化活動所提供的資助額而確定繳稅率。這種國家間接的資助已經從社會調動為文化、藝術發展事業的大量資金。

與此同時，越南政府為建立私營或半私營的文化基金會創造便利的法律法規條件。非政府文化基金會（私營文化基金會）透過呼籲個人、企業、國內外社會組織的資助而融資並為文化、藝術活動投資。而半私營的文化基金會則是由政府一部分參與建設文化、藝術活動的目標和規定。政府將為文化、藝術活動提供中長期的優惠貸款；向傳統的藝術形式提供資助；鼓勵各類形式的文化、藝術尋找其他資助來源。

此外，政府亦擴展文化、藝術培訓範圍；鼓勵建設私營的藝術、文化培訓機構。政府允許私營部門參與出版、圖書、製片產業；舉辦各類表演以及與私營的印刷機構合作等。⁵¹

第五章 政策建議與結論

⁵¹ 共產雜誌 (Tap Chi Cong San)，2018 年 3 月 8 日，「發展越南文化工業：現狀與解決方法」，<http://www.tapchiconsan.org.vn/Home/Nghiencuu-Traodoi/2018/49765/Phat-trien-cac-nganh-cong-nghiep-van-hoa-Viet-Nam-thuc.aspx>。

壹、 國家在藝術文化領域的角色

一、 國家對於藝術的定義

在越南，「藝術」是被包含在「文化」(Culture ; Văn hóa) 領域當中，而文化一詞在越南語彙中具有相當廣泛的意義，在物質與非物質層面上有不同涵義。越南人認為文化是關於人類生活與文明。因此，對越南人通常使用「文化人」(文明人) 和「文化水平」(又泛指教育水平) 等詞語來泛指文化。在日常生活中，文化又可被理解為文學和藝術，如歌曲、美術、戲劇、電影等。在越南字典(1998) 與越南翰林院語言研究所(越南翰林院語言研究所 2004) 對文化一詞的定義，則為：

1. 人類在歷史創造的物質和非物質價值。
2. 文化泛指滿足人類心理生活所需要的活動。
3. 文化是科學知識。
4. 文化是指社會生活中較高層次的表達方式。
5. 文化泛指特定歷史時期。

不過，對文化一詞最常見也最為廣泛的理解，則是由胡志明所提出的名言：「文化.....是人類創造和發明的語言，文字、道德、法律、科學、宗教、文化和藝術等日常生活方式與使用方法，這些具有創造力的發明都是文化.....」。換言之，國家對於文化的定義可分為廣義與狹義兩個層面。從廣義而言，文化被泛指為八個領域，分別為意識形態、道德和生活方式、歷史遺產、教育和培訓、科學技術、文化藝術、媒體、國際文化交流和文化機構。若從狹義而言，文化被視為是文化體育旅遊部所管理的領域，包含電影、美術、攝影、圖書館、歷史遺產、基層文化與民族文化。

國家在藝術和文化上具有幾項優先發展的重點，分別為：

1. 建設富足的人民、生活方式、文化生活與環境。
2. 保護和促進民族文化遺產。

3. 保護和促進少數民族的文化遺產。
4. 發展文學藝術作品。
5. 尊重和促進宗教信仰等文化、道德價值觀。
6. 加強大眾傳播宣傳工作。
7. 加強國際文化合作。
8. 建立文化機構系統。

二、 國家角色與藝術審查

越南獨特的歷史發展使得越南藝術受到不同價值觀與意識形態的推動與拉扯。越南的藝術融合了西方資本主義和追求現代性，也包含了儒家與傳統制度的價值，更注入了越南共產黨的政治菁英們對藝術的權力影響。因此，若仔細觀察越南藝術發展歷程，可以看見軍事戰爭衝突、官僚組織介入、傳統儒家文化價值觀、追求西方現代化等不同面向的藝術作品。

越南是越南共產黨專政的社會主義國家，對黨而言，藝術是為了黨、國家和政府所服務，藝術本身除展現人民生活方式之外，更有崇高的意識形態宣傳的重要意義。因此，倘若走過一趟越南的街巷道弄則會發現在越南社會的各個角落，都可以感受到現代性、儒家價值觀和共產主義之間的相互推動與拉扯。直至現今，藝術仍然作為政府宣傳的重要工具，特別是發生國際衝突時，如2014年中國侵犯越東海時，出現如下圖充分展現國家民族自豪感與歷史遺產的藝術宣傳海報。



圖二十、東海主權宣傳海報
圖片來源：越南胡志明美術館。

越南的藝術審查制度的特色在於其採用「雙重審查制度」。所謂的「雙重審查制度」則是藝術家必須報部與報館；首先，藝術家所展出的藝術活動皆需要通過文化體育旅遊部頒發許可證才可以舉行；其次，在展出的場館（特別是官方場館）也會具有自審制度。此種制度是國家為人民把關合法藝術品的權力與責任。而藝術家必須提供的資料包含：藝術作品或圖片、藝術家簡歷、藝術家口述和作品的書面描述。如果展館批准，則將遞給報部，進到部內之後依照作品分類由各部門專家審核，審核若通過則頒發許可證。例如，涉及電影類則由電影協會或由相關藝術家進行審查。

相較於中國大陸的藝術審查制度有較為明確的界線。越南的藝術審查則是一把確保黨合法性，但也扼殺創作空間的雙面刃。越南的藝術審查相當不清楚，並未提供藝術家明確的界線，相關領導人也未曾公開說明國家敏感範圍，使得審查官員在判斷作品是否為觸犯國家敏感範圍時，往往取決於審查官員的直覺。

譬如 2018 年 10 月越南藝術家 Thanh Chuong 為河內當地一家報社繪製有關春天的封面，此封面的大致意象為越南女子嘴中有花，風吹過她的頭髮。看見封面的審查官員則認為非常不適合應該撤除封面，原因在於女人的頭髮如果不紮起來，是非常蓬頭垢面的，象徵河內居民與河內不夠文明、不是文明城市。同時，女子嘴裡叼著花朵暗示著國家經濟發展不好，所以「餓到必須吃草」。⁵²諸如此類的事情不斷在越南上演，國家能夠隨意對藝術作品加註狹隘的藝術觀點，斷絕越南藝術家在許多面向上的嘗試與創新，導致越南藝術家與國家的關係處於相當緊張的狀態。

規範不明、界線不確定的審查制度往往為審查官員提供尋租(rent-seeking)的空間。儘管越南總書記甚至其他高階領導人皆承認貪汙腐敗對黨合法性與施政品質上的重大影響，甚至祭出反貪腐運動，仍然不見改善。對於藝術家來說，為

⁵² 越南 VnExpress 電子報，2018 年 10 月，「越南無藝術的藝術審查」，<https://e.vnexpress.net/news/news/perspectives/the-artless-art-of-censorship-in-vietnam-3825811.html>。

了讓自己創作的作品得以公開，往往願意提供賄絡，以加快及增加獲得許可證的機率。在這樣的情況下，關係則是變的相當重要，和審查官員打好關係，使得某些藝術家將藝術審查視為例行公事與家常便飯。然而，不願提供賄絡的藝術家，其作品可以在任何情況下，不被受理並禁止頒發許可證，而審查官員甚至不需要提供審查報告。

目前越南藝術審查制度仍然相當不完善，但並沒有藝術家因此被判刑入監。最主要的原因在於審查官員缺乏專業藝術背景及不了解越南藝術史，此情形導致在審查視覺藝術時往往不能「體會」作品所要傳達的意義；同時，書面文字的審查則是難以「理解」寫作背景的歷史脈絡，導致越南的審查制度往往是失敗的。因此，在審查程度上也會因藝術本身的類別而有所不同。在越南，文學、電影或電視、互聯網的審查是最為嚴格的，相對地視覺藝術則擁有較多自主空間。

在一黨專政且漸趨開放的越南，並非所有藝術家都接受藝術審查制度。對於越南藝術家而言，不清楚的審查制度，讓藝術家有了在作品上創造多層次意義的空間，如何清楚知道政府對審查的界線與限制，在作品上突破審查制度，則是藝術家與國家之間的角力競賽。

有壓迫的地方則有抵抗。在一黨專政且風氣開放的越南，有許多的藝術家嘗試將作品作為評論政治、社會發展的媒介。其中，最受矚目的例子則是 2009 年河內歌德學院邀請兩位藝術家，其中一越南藝術家 **Truong Tan** 展出的藝術品，象徵越南公安的貪污腐敗。此作品被河內警方命令撤下，同時也撤銷另一位越南籍藝術家的作品，只允許展出德國藝術家的作品。此外，2016 年越南胡志明市著名的非營利藝術空間 **SànArt** 則是無預警的收到省公安局的命令必須停止藝術家駐場計畫。值得注意的是，藝術實務工作者本身都具有自我審查的能力，在此情況下，未能獲得來自民間實務工作者的訪談作為對照分析，基本上缺乏深度了解，此為本文研究限制。

貳、 越南未來藝術發展之前瞻

儘管在透明度、可訪問性、財務和政府管制上存在眾多挑戰，當代越南藝術正在尋求一個平衡點，這個平衡點是可以展現越南多元藝術又可以突破政府管制，積極融入國際藝術社會的立足點。隨著革新政策歷經三十年的發展，有越來越多越僑藝術家回到越南，渴望突破國家認同與民族主義對藝術設立的隱形界線，嘗試建立越南藝術文化在全球藝術市場的一席之地，表現其真實和本土化的觀點。同時，嘗試透過藝術與科技的結合，超越政府管制的範圍。

當越南融入全球化後，與國際社會間的交流也正向的影響了越南當代藝術，許多專業人士前往國外學習、展覽並發展，這些藝術家代表越南藝術宣傳帶海外，同時也將國外的相關知識與人際網絡帶回越南。隨著網路的發展，在藝術知識上的傳播也比過往更加容易，因此社群媒體對越南藝術家而言是相當重要的工具，可藉此聯繫國外藝術家、藝術組織，同時也可與當地民眾、社群進行宣傳與交流，規避政府審查。不過，自 2018 年國家網路安全法通過後，此種另類的藝術空間恐怕也會受到擠壓。

在國際合作上，越南受到許多藝術家、藝術組織、收藏家甚至文化研究者及策展人的青睞，當然也包含長期居住在海外的越僑，如在國際藝術界享有名譽的 Dinh Q. Lê 和 Zoe Butt。國際藝術團體長期在越南發展與紮根，為當代越南藝術帶來不同的視角、專業知識與資金資助，特別是創立與舉辦許多重要的藝術空間與展覽。譬如歌德學院與英國文化協會等外國組織為越南藝術家提供資金、空間、計畫支持甚至是審查保護。這都有助於建立國家間的外交關係，但仍要盡可能避免碰觸越南政府的政治敏感領域。越南國內藝術組織或個人藝術家與國外團體有許多合作的成功案例。如非營利的藝文空間 Sàn Art，有越南藝術家 Dinh Q. Lê，Tuan Andrew Nguyen，Phunam 和 Tiffany Chung 於 2007 年創立，獲得許多國際基金會的支持，不過在 2017 年因為缺乏資金和未通過政府審查結束了其展覽與相關計畫。

在經濟發展上，越南政府提到在 2020 年越南中產階級數量將增加 33%，預計每年成長人數為 150 萬人，中產階級大多居住在城市地區，譬如河內，胡志明

市和峴港等大城市。大幅增加的中產階級人數也促進越南藝術市場的增長，2018年4月舉行的 Chon's dawn 拍賣會上，藝術家 Nguyen Huyen 的一幅名為瀑布的漆畫由越南收藏家以 28 萬美元所購買，這次該拍賣會首次公開拍賣的最高價格。2017 年 4 月，越南畫家 Le Pho 的一幅名為家庭（Gia dinh）的布面油畫在香港富士比 120 萬美元拍賣售出，這幅畫是越南首次在國際藝術市場上超過百萬美元的藝術品。⁵³不過，隨著越南經濟的發展，越南藝術市場充斥著許多仿冒品，其中藝術詐欺事越南媒體經常報導的問題，越南學者們長期將藝術詐欺視為犯罪，在法律上應受到相等的懲罰，不過涉及詐欺的藝術品價值並未受到影響。

整體而言，越南的藝術領域將隨著越南的經濟一起成長。對越南藝術家或文化工作者而言這是個前所未有的蓬勃發展跡象。對國際合作的個人或組織，在合作的廣度或深度上都會大幅加寬加深。不過，仍然值得注意的是，隨著經濟成長，越南人民對文化與藝術的追求仍然未到達一定水準。政府多次呼籲重建越南的傳統文化，呼籲人民遵守傳統道德價值，對於性行為、暴露與煽動人民情緒等類似的藝術活動，仍然視為假想敵。因此，在西方風潮的渲染下，年輕世代的藝術家在作品上或者行動上恐怕會與國家產生較為挑釁或者提高衝突的可能性。不過，這也不意味著年長一輩的藝術家願意接受國家的干預，通常年長的藝術家大多與政府關係良好，對於藝術方面的發展多能提供建言。換言之，若台灣可以與不同世代的越南藝術家建立人際關係，對促成國際合作方面具有較大的可能性。

參、 台越藝文合作契機與結論

國際合作既涉及到公共部門，同時也涉及到私人部門；它既屬於個體層次，也屬集體層次；合作的目的是在於滿足各方共同需求，而非僅使單方獲利；合作的基礎是建立在協調，而非「控制」與「幫助」。合作的形式可以是正式機構相互簽署合作協議，也可以是採取非正式渠道進行。因此，採取國際關係中的國際合

⁵³越南文化電子報，2017 年 3 月，「驚訝：Le Pho 的畫超過 100 萬美元門檻」，<https://thethaovanhoa.vn/van-hoa-giai-tri/soc-tranh-le-pho-da-vuot-nguong-1-trieu-usd-n20170402231033655.htm>。

作理論，不僅是建立在以拓展我國外交地位與深度的範疇上進行，更是符合我國新南向政策中「以人為本」的核心主張，對於台灣在推展對外藝文合作上將更具有可行性與延展性。本文具體呈現以下四點建議。

「在結構上」，根據越南海關總局統計資料顯示，2017 年越南與我國的貿易總額約為 152.8 億美元，較 2016 年成長 13.3%。其中，越南自我國進口約 127.1 億美元，較 2016 年成長 13.2%；對我國出口約 25.7 億美元，較 2016 年成長 13.3%。累計 2017 年越南對我國仍呈現高度貿易逆差狀態，約達 101 億美元，較 2016 年增長 13.2%，且有逐步擴大之趨勢。2017 年我國為越南第 5 大貿易夥伴（次於中國大陸、韓國、美國及日本），第 3 大貿易逆差國（次於韓國及中國大陸）。其中，我國為越南第 4 大進口來源國（次於中國大陸、韓國及日本），第 18 大出口市場（次於美國、中國大陸、日本、韓國、香港、荷蘭、德國、英國、泰國、馬來西亞、法國、澳大利亞、新加坡、印尼、菲律賓、義大利及加拿大）。

從上述可知，我國長期位居越南前三大貿易逆差來源國，若分析台越雙邊貿易結構可發現，主因是台灣與越南生產供應鏈關係相當密切所致，台商在越南的投資型態以製造業為主，所需原料或半成品多從台灣進口及供應，在越南加工成最終產品後再出口至世界各國。換言之，越南對我國之貿易逆差促成了越南對其他國家的出口，雙方貿易呈現互補互利型態之發展。若從國際合作理論出發，傳統霸權穩定論者認為國家之間的相對權力是促成國際合作是否成功的關鍵。不過，台灣與越南的關係不如中越關係與歷史發展上所存在的軍事衝突，因此對越南而言，缺少軍事強制力對台灣與越南在國際合作上將更加具有優勢。

同時，我們也不可忽視台灣與台商在越南所產生的「市場吸引力」(market attractiveness)，自由派的霸權穩定論者認為國際合作的成功與否則是必須依賴市場吸引力所達成，根據上述台灣與越南在結構的優勢，若能藉由我國的貿易與投資拓展藝文產業的發展，如書籍類商品、報刊類商品、音樂產品、視覺藝術、產品設計、電影類、廣播電視類則是能夠順利成功推行的策略。

「在對象上」，國際合作所針對的對象不只是單一主權國家或者行政單位或

者公共部門，而是「單一渠道」到「多元渠道」(multi-plex) 融合私人部門、個體層次與集體層次的合作共榮格局。若從國與國關係出發，上述以闡明台灣與越南在藝文合作上的結構面優勢。台灣在合作對象上必須選擇混合型，拋別過去單一合作對象、鎖定特定領域的發展，已經無法符合現今台灣的國際現況；採取混合型策略則是開發一系列直接與間接的在公共與私人部門上建立合作多元渠道。

在公共部門的角度上，有兩個首要合作對象包含：越南社科院下屬文化研究所、越南國家文化藝術院。越南社科院下屬文化研究所長期為越南文化發展提供規劃與政策，主要進行大學和研究所相關的文化學和民間文化的人員培訓，雖然主要研究領域為文化歷史、民間文化、都市文化、商業文化等，但在藝術文化、研究員素質與國際合作的意願皆是越南在此領域的先行者；越南國家文化藝術院主要的職能為進行有關藝術文化的研究，向上提供政策諮詢，開展有關文化、藝術、家庭、旅遊、文化等的活動。VICAS 在越南中部順化省以及南部胡志明市均設有分院。越南國家文化藝術院一向十分注重國際合作，截至目前 VICAS 已經與一些國外的文化藝術學校或研究機構建立合作關係，台灣也可藉此態勢與這兩所主要的官方研究機構建立合作關係。雖然在程序上較為複雜，但在建立官方與公部門連結則是有必要性。

在私人部門，不論集體與個體層次上，有三點主張是推動台灣與越南藝文合作要點包含：增加兩國人民對藝術文化活動的參與；確保藝術家與文化演員的言論自由；促進跨文化合作以增進兩國對話，這三點不僅符合台灣的需求，也符合越南藝術家的渴望。不過，值得注意的是在確保藝術家與文化演員的言論自由必須拿捏得宜，創造藝術家的發聲空間、提升兩國藝文交流風氣。

必須注意且避免的是，國際合作的基本主張講究「安全」，安全是國家最重要的利益且國家無法得知他國意圖，在與他國合作時依賴將減低自身尋求安全的能力，因此有強烈動機減少與他國合作。即使有國際機制存在，也無法完全解決相對收益分配不均的顧慮及擔心被欺騙的問題。因此國際合作不是難以達成，就是出現後難以維持。唯一能夠穩定出現的國際合作，只有在兩國面臨共同安全威

脅的時候，才能達到平衡。台灣與越南不僅存在明顯的威脅或敵人，而台灣與越南的政治體制不同，越南共產黨仍需要鞏固其政權，因此在合作上，給予藝術家空間仍要謹慎避免碰觸越南刑法第 88 條顛覆國家罪，以避免擔心他國欺騙所帶來的負面影響。

「在層次上」，國際合作的層次主要包含國家層次也包含地方、社區的層次。國家層次上包含國家與國家間進入合作關係的門檻；地方與社區層次也說明了從上移轉至地域、地方與社區的重要性。換言之，台灣必須採取更為動態的觀點思考台灣在東南亞地區發展上的移轉，譬如在大城市採取區域性方式區分，進行藝文活動的展演，包含河內市、海防或峴港市、胡志明市等地區進行北中南三區展演；在台商較多的省份，如平陽省、河靜省等也可作為重點區域，藉助各種非國家行為者的交流往來，使得他們成為推動合作與整合的關鍵力量。

「在形式上」，國際合作的基礎重在協調，而非「控制」與「幫助」。我國新南向政策的推動以來已經進到「以人為本」的人道宣揚階段，因此在推動的形式上，必須採取互為主體式的思考，側重於推動「共同避免」的問題，以建立「追求共同利益」的共同体。在具體形式上，越南目前主要的文化參與並非是藝文表演與藝文展覽這兩種參與情形，而越南的主要參與則以大眾媒體與網際網路為主，民眾仍是花最多時間在電視、收聽廣播、上網等。平面媒體包含報紙、雜誌等也相當多元，當然看報的年齡層普遍呈現較高的趨勢；在網際網路普及化，電子報的發展、流動應用程式（mobile application，簡稱 Apps）等也相對大幅增加，若從大眾的交度出發，這兩種方式的宣傳效益會是遠高於一般藝文表演。

總體而言，台灣社會的角度大多認為「藝術歸藝術，政治歸政治」，此種觀點普遍存在台灣人民心中，所呈現的實質價值是民主國家的自由度與藝文領域的運作不受政治壓力與干預的限制。然而，對越南社會而言，「藝術是政治的附屬品」，此觀點可能造成臺越藝術家在進行交流產生的隔閡，此情形確實不容忽視且必須審慎待之。當我國以專業藝術表現贏得越南公部門或私部門的合作之時，仍需要尊重當地社會的藝術發展脈絡與官方論述，建立以尊重為基礎的合作關係。

近年來，我國國際處境艱難，在國際政治上所面臨的困境，乃源自於中共一貫且持續的打壓。無論台灣嘗試採取經貿、務實或彈性外交等策略與手段，被動期待中共給予回應，或是主動放棄維護國家主權的攸關條件，換取中共與國際社會的生存空間，這都是昧於事實的幻想。同時，面對大國的打壓與小國無外交的先天缺陷，也讓台灣在國際社會發聲的空間不斷受到壓縮，譬如修改國名，削減台灣在國際上的力量與表現，此種情形不管是在體育、商業、科學、藝術等各領域皆是如此。在面對不斷發生的情況，我國應該盡速建立策略，處理類似的干預表現與打壓事件，譬如建立因應小組、積極拓展我國文化外交，強調藝術文化專業不應受政治干預，尤其台灣應長期建立與各國藝術家的深厚交往，持續耕耘當地社會的輿論、觀感，持續爭取更多人心，增加願意為台灣發聲的影響力。

文化外交（Cultural diplomacy）是我國在守護主權、推展「台灣價值」的重要工具，更是藉由公眾外交突破中國壓力的重要實踐部分，其所能展現與施展的幅度較為靈活與彈性。文化外交是作為我國外交政策中的另一分支，並非藉由提供資金、預算即能達成，而是必須重於思考如何運用（how best to deliver it）文化外交以達到最大效益。然而，推動文化外交的前提，整合國內民族文化、價值觀、民族認同和自豪感，建立「共識型」的社會。藉由推動藝術文化交流，藉由人民交流等相關方式展現國家形象，在實踐者與接受者之間共同受益，展現台灣與其人民的本質。當然，文化外交所要呈現的國家形象，並非只是語言、口號或數字，更可以是文化表演、電影宣傳或者獎學金等，在現代世界中國家透過文化外交傳播國家訊息時常備受懷疑與審視，但是文化外交所宣傳的國家價值與觀念往往與外交政策的實質行為無抵觸，也較少引起接受國家的謹慎。

臺灣具有不容小覷的文化實力，藝術家、表演藝術者、文化研究者等等都可做為臺灣文化外交的倡導者，將厚實的藝文產業發展推動成為臺灣文化外交的重要媒介，提高我國國內社會凝聚力、提升我國在國外的國際聲譽，是我國近年來首要的事業，且未來幾年可能變得更加重要。

參考文獻

- BBC 越文版 (BBC Vietnamese), 2019 年 3 月 8 日, 「Hai Phuong 破票房紀錄, 在美國獲好評」,
<https://www.bbc.com/vietnamese/vietnam-47496237>。
- 文化、體育與旅遊部官網,
<https://bvhttdl.gov.vn/gioi-thieu-ve-bo/chuc-nang-nhiem-vu-cua-bo.htm>。
- 文化研究所官網,
http://vncvanhoa.vass.gov.vn/noidung/gioithieu/Lists/ChucNangNhiemVu/View_Detail.aspx?ItemID=3。
- 全民國防雜誌 (Quoc Phong Toan Dan), 2017 年 2 月 10 日, 「將黨的決議落實到生活」,
<http://tapchiquptd.vn/vi/dua-nghi-quyet-cua-dang-vao-cuoc-song/phat-trien-van-hoa-viet-nam-theo-tinh-than-dai-hoi-xii-cua-dang/9784.html>。
- 共產雜誌 (Tap Chi Cong San), 2018 年 3 月 8 日, 「發展越南文化工業: 現狀與解決方法」,
<http://www.tapchicongsan.org.vn/Home/Nghiencuu-Traodoi/2018/49765/Phat-trien-cac-nganh-cong-nghiep-van-hoa-Viet-Nam-thuc.aspx>。
- 在越南的日本文化交流中心, <https://jpf.org.vn/about-us/message-from-director/>。
- 在越南的法國院, <http://ifv.vn/gioi-thieu-ifv/>。
- 在越南的韓國文化中心, <http://vietnam.korean-culture.org/vi/427/board/171/list#mnu1>。
- 行銷世界報 (The Gioi Tiep Thi), 2018 年 9 月 9 日, 「家鄉歌聲社團」,
<https://thegioitiepthi.vn/clb-tieng-hat-que-huong-ptag.html>。
- 河內文化大學官網, <http://huc.edu.vn/gioi-thieu-ve-truong/>。
- 河內戲劇及電影大學官網, <http://skda.edu.vn/gioi-thieu/>。
- 紅雲戲劇 (Kich Hong Van), <http://kichhongvan.vn/gioithieu.html>。
- 越南 VnExpress 電子報, 2015 年 9 月 9 日,
<https://vnexpress.net/giai-tri/hong-van-neu-khong-du-tien-trang-trai-toi-se-dong-cua-san-khau-3275706.html>。
- 胡志明市文化大學官網,
<http://www.hcmuc.edu.vn/qua-trinh-hinh-thanh-va-phat-trien.html>。
- 胡志明市文化大學組織架構, <http://www.hcmuc.edu.vn/so-do-co-cau-to-chuc/>。
- 胡志明市文化藝術大專學校官網, <http://vhnthcm.edu.vn/>。
- 軍隊文化藝術大學官網, <http://vnq.edu.vn/gioi-thieu/gioi-thieu-chung.html>。
- 基層文化管理處介紹, <http://vhhtcs.org.vn/content.aspx?sitepageid=650>。
- 越南 VnExpress 電子報, 2018 年 10 月, 「越南無藝術的藝術審查」,
<https://e.vnexpress.net/news/news/perspectives/the-artless-art-of->

censorship-in-vietnam-3825811.html。

越南 VnExpress 電子報，2018 年 7 月，「中央年度撥款 850 億給越南文學藝術協會」，
<https://vnexpress.net/thoi-su/lien-hiep-cac-hoi-van-hoc-nghe-thuat-duoc-ho-tro-85-ty-dong-moi-nam-3867481.html>。

越南人民代表網 (Dai Bieu Nhan Dan)，2009 年 5 月 9 日，「批准至 2020 年文化發展戰略」，
<http://daibieunhandan.vn/default.aspx?tabid=78&NewsId=72264>

越南計劃與投資部 (MPI)，2009 年 5 月 6 日，「至 2009 年文化發展戰略」，
<http://www.mpi.gov.vn/Pages/tinbai.aspx?idTin=3194&idcm=198>。

越南人民報 (Nhan Dan)，2013 年 9 月 12 日，「更新和完善文化政策」，
<http://nhandan.com.vn/cuoituan/van-nghe/item/21191302-doi-moi-va-hoan-thien-chinh-sach-van-hoa.html>。

越南人民報 (Nhan Dan)，2017 年 12 月 7 日，「在新時期下，文學藝術的趨向和發展」，
<http://www.nhandan.com.vn/vanhua/item/34941202-xu-huong-va-giai-phap-phat-trien-van-hoc-nghe-thuat-trong-tinh-hinh-moi.html>。

越南孔子學院臉書粉絲專網，<https://bit.ly/2NKxmBv>。

越南文化電子報，2017 年 3 月，「驚訝：Le Pho 的畫超過 100 萬美元門檻」，
<https://thethaovanhua.vn/van-hoa-giai-tri/soc-tranh-le-pho-da-vuot-nguong-1-trieu-usd-n20170402231033655.htm>。

越南文藝報 (Bao Van Nghe)，2018 年 7 月，「越南文學藝術協會 70 週年紀念活動」，
<http://baovannghes.com.vn/ky-niem-70-nam-lien-hiep-cac-hoi-van-hoc-nghe-thuat-viet-nam-18098.html>。

越南生活網 (Doi Song Viet Nam)，2017 年 12 月 28 日，「吳青雲希望可以把 Studio68 打造成類似 WaltDisney 的製片公司」，
<https://doisongvietnam.vn/ngo-thanh-van-nuoi-tham-vong-ve-de-che-phim-anh-nhu-walt-disney-34962-7.html>。

越南政府門戶網 (Chinh Phu)，2017 年 3 月 7 日，「文化發展目標計劃」，
<http://thutuong.chinhphu.vn/Home/Chuong-trinh-muc-tieu-Phat-trien-van-hoa/20177/26752.vgp>。

越南國家文化藝術院官網，
<http://vicas.org.vn/content.aspx?sitepageid=570>。

越南勞動者報 (Nguoi Lao Dong)，2016 年 6 月 27 日，「家鄉歌聲—激起民族音樂熱血之 35 年」，
<https://nld.com.vn/van-hoa-van-nghe/tieng-hat-que-huong-35-nam-khoi-dong-chay-am-nhac-dan-toc-20160627212153801.htm>。

越南勞動報 (Lao Dong)，2017 年 11 月 12 日，「越中友誼宮揭牌活動」，
<http://nld.com.vn/thoi-su/tong-bi-thu-chu-tich-tap-can-binh-du-le-khanh-thanh-cung-huu-nghi-viet-trung-20171112164027657.htm>。

越南歌德學院官網，<https://www.goethe.de/ins/vn/vi/ueb.html>。

越南興安省委宣教局，2018 年 6 月 28 日，「國家文化發展政策」，
[http://tuyengiaohungyen.vn/bai-viet/chinh-sach-cua-nha-nuoc-ve-](http://tuyengiaohungyen.vn/bai-viet/chinh-sach-cua-nha-nuoc-ve)

phat-trien-van-hoa.aspx。
越南體育文化報，2017年10月29日，「胡志明市文化藝術部門的亮點」，
<https://thethaovanhua.vn/van-hoa-giai-tri/nganh-van-hoa-nghe-thuat-tphcm-nhung-diem-sang-n20171029085002750.htm>。
藝術表演局，
<http://cucnghethuatbieudien.gov.vn/Content.aspx?sitepageid=417>。